



Originele bedieningshandleiding

Aanbouwstrooier met bedieningscomputer EasySet 2

E+S 301

E+S 751

E+S 301 Hydro

E+S 751 Hydro



SmartLearning




AMAZONE

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no.


Vehicle ID no.

Product

Permissible technical implement weight kg
 Model Year



 Year of construction


Vul hier de identificatiegegevens van de machine in. U vindt de identificatiegegevens op het typeplaatje.



INHOUDSOPGAVE

1	Over deze bedieningshandleiding	1	4.5.1	Posities van de waarschuwborden	29
1.1	Auteursrecht	1	4.5.2	Opbouw van de waarschuwingen	30
1.2	Gebruikte beschrijvingen	1	4.5.3	Beschrijving van de waarschuwborden	30
1.2.1	Waarschuwingen en signalen	1	4.6	Meer informatie op de machine	34
1.2.2	Verdere aanwijzingen	2	4.6.1	Oliefilter	34
1.2.3	Handelingsinstructies	2	4.7	Verlichting en markering voor het rijden op straat	34
1.2.4	Opsommingen	4	4.8	Opbergkoker	35
1.2.5	Positienummers in afbeeldingen	4	4.9	Typeplaat van de machine	35
1.2.6	Richtingsspecificaties	4	4.10	Strooischijven	36
1.3	Tevens geldende documenten	4	4.11	Strooischijfaandrijving	36
1.4	Digitale bedieningshandleiding	4	4.11.1	Strooischijfaandrijving met hydromotor	36
1.5	Uw mening is belangrijk	5	4.11.2	Strooischijfaandrijving met cardanas	36
2	Veiligheid en verantwoordelijkheid	6	4.12	Strooischerm voor werkbreedteverstelling	37
2.1	Principiële veiligheidsinstructies	6	4.13	Roerwerk	37
2.1.1	Betekenis van de bedieningshandleiding	6	4.14	Elektrische schuifbediening	38
2.1.2	Veilige bedrijfsorganisatie	6	4.15	Instelbaar strooibereik	38
2.1.3	Gevaren kennen en vermijden	11	4.16	Bedieningscomputer EasySet 2	39
2.1.4	Veilig werken en veilige omgang met de machine	14	4.16.1	Overzicht bedieningscomputer	39
2.1.5	Veilig onderhoud en wijziging	17	4.16.2	Functie van de besturingscomputer	40
2.1.6	Display	21	4.16.3	Knoppen	40
2.2	Veiligheidsroutines	22	4.16.4	Arbeidsweergave	41
3	Correct gebruik	24	4.17	Afdekzenkzeil	42
4	Productbeschrijving	25	4.18	Afdekkap	42
4.1	Overzicht van de machine	25	4.19	Rolinrichting	42
4.2	Werking van de machine	27	4.20	Werkverlichting	43
4.3	Speciale uitrusting	27	4.21	Vuilfilter	43
4.4	Beschermingsinrichtingen	28	5	Technische gegevens	44
4.4.1	Cardanasbescherming	28	5.1	Afmetingen	44
4.4.2	Beschermrooster	28	5.2	Volume strooigoedbak	44
4.5	Waarschuwborden	29	5.3	Toegestane aanbouwcategorieën	44
			5.4	Toegestane nuttige last	45
			5.5	Rijsnelheid	45

5.6	Technische gegevens van de tractor	45	7.3	Zwaailicht gebruiken	65
5.7	Gegevens over geluidsontwikkeling	46	8	Storingen oplossen	66
5.8	Berijdbare schuine helling	46	9	Machine parkeren	73
6	Machine voorbereiden	47	9.1	Driepuntsaanbouwframe loskoppelen	73
6.1	Strooigoed op EasySet 2 kiezen	47	9.2	Tractor van de machine machine verwijderen	74
6.2	Vereiste tractoreigenschappen berekenen	48	9.3	Cardanas afkoppelen	74
6.3	Driepuntsaanbouwframe aanpassen	51	9.4	ISOBUS of bedieningscomputer afkoppelen	74
6.3.1	Driepuntsaanbouwframe aanpassen voor aanbouwcategorie 2	51	9.5	Voedingsspanning loskoppelen	75
6.3.2	Driepuntsaanbouwframe aanpassen voor aanbouwcategorie 1	52	9.6	Hydraulische slangen loskoppelen	75
6.4	Machine aankoppelen	52	10	Machine in stand houden	77
6.4.1	Tractortrekstang zijdelings borgen	52	10.1	Bedieningscomputer EasySet 2 vervangen	77
6.4.2	Tractor naar de machine rijden	52	10.2	Machine onderhouden	79
6.4.3	Cardanas koppelen	53	10.2.1	Onderhoudsschema	79
6.4.4	Hydraulische slangen aansluiten	53	10.2.2	Strooischoppen controleren	79
6.4.5	Voedingsspanning aankoppelen	55	10.2.3	Topstangpen en trekstangpen controleren	80
6.4.6	Bedieningscomputer aansluiten	55	10.2.4	Hydraulische slangen controleren	80
6.4.7	Driepuntsaanbouwframe koppelen	55	10.2.5	Cardanas onderhouden	81
6.5	Snelheidssignaal ter beschikking stellen	56	10.3	Machine reinigen	81
6.5.1	Snelheidssignaal van de tractor gebruiken	56	10.4	Machine smeren	82
6.5.2	Impulsen per 100 m bepalen of invoeren	56	10.4.1	Overzicht smeerpunten	83
6.6	Machine voorbereiden voor het gebruik	58	10.5	Machine opslaan	83
6.6.1	Strooitraject berekenen	58	11	Machine laden	86
6.6.2	Strooigoedbak vullen	58	11.1	Machine laden en lossen met een kraan	86
6.6.3	Strooibereik instellen	59	11.2	Machine vastsjorren	87
6.6.4	Montagehoogte instellen	60	12	Machine verwijderen	88
6.7	Strooihoeveelheidcontrole uitvoeren	60	13	Bijlage	89
7	Machine gebruiken	64	13.1	Tevens geldende documenten	89
7.1	Strooien	64			
7.2	Werkverlichting gebruiken	65			

13.2	Functie-overzicht	90
------	-------------------	----

14	Indexen	92
----	---------	----

14.1	Verklarende woordenlijst	92
------	--------------------------	----

14.2	Index	93
------	-------	----

Over deze bedieningshandleiding

1

CMS-T-00000081-J.1

1.1 Auteursrecht

CMS-T-00012308-A.1

Herdruk, vertaling en reproductie in welke vorm dan ook, met inbegrip van uittreksels, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van AMAZONEN-WERKE.

1.2 Gebruikte beschrijvingen

CMS-T-005676-G.1

1.2.1 Waarschuwingen en signalen

CMS-T-00002415-A.1

Waarschuwingen zijn gemarkeerd met een verticale balk met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. De signaalwoorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING" of "VOORZICHTIG" beschrijven de ernst van het dreigende risico en hebben de volgende betekenis:



GEVAAR

- ▶ Verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico voor zeer zware lichamelijke letsels, zoals het verlies van lichaamsdelen of dood.



WAARSCHUWING

- ▶ Verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico voor zeer zware lichamelijke letsels of dood.



VOORZICHTIG

- Verwijst naar een gevaar met laag risico op lichte of gemiddelde lichamelijke letsels.

1.2.2 Verdere aanwijzingen

CMS-T-00002416-A.1



BELANGRIJK

- Wijst op een risico voor machineschade.



INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

- Wijst op een risico voor milieuschade.



OPMERKING

Wijst op gebruikstips en informatie voor een optimaal gebruik.

1.2.3 Handelingsinstructies

CMS-T-00000473-E.1

1.2.3.1 Genummerde handelingsinstructies

CMS-T-005217-B.1

Handelingen die in een bepaalde volgorde moeten worden uitgevoerd zijn weergegeven als genummerde handelingsinstructies. De vastgelegde volgorde van de handelingen moet gerespecteerd worden.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.2 Bedieningsinstructies en reacties

CMS-T-005678-B.1

Reacties op handelingsinstructies zijn gemarkeerd met een pijl.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

➔ Reactie op handelingsinstructie 1

2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.3 Alternatieve handelingsinstructies

CMS-T-00000110-B.1

Alternatieve handelingsinstructies worden ingeleid met het woord "of".

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1

of

alternatieve handelingsinstructie

2. Bedieningsinstructie 2

1.2.3.4 Handelingsinstructies met slechts één handeling

CMS-T-005211-C.1

Handelingsinstructies met slechts één handeling worden niet genummerd maar met een pijl weergegeven.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

1.2.3.5 Handelingsinstructies zonder volgorde

CMS-T-005214-C.1

Handelingsinstructies die niet in een bepaalde volgorde uitgevoerd hoeven te worden, worden weergegeven in lijstvorm met pijlsymbolen.

Voorbeeld:

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

▶ Bedieningsinstructie

1.2.3.6 Vakwerkplaats

CMS-T-00013932-B.1



VAKWERKPLAATS

- ▶ Markeert reparatiewerkzaamheden die uitgevoerd moeten worden door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.

1.2.4 Opsommingen

CMS-T-000024-A.1

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

1.2.5 Positienummers in afbeeldingen

CMS-T-000023-B.1

Een omkaderd getal, bijvoorbeeld een **1**, verwijst naar een positienummer op een afbeelding ernaast.

1.2.6 Richtingsspecificaties

CMS-T-00012309-A.1

Indien niet anders aangegeven gelden alle richtingsspecificaties in de rijrichting.

1.3 Tevens geldende documenten

CMS-T-00000616-B.1

Een lijst van andere toepasselijke documenten is bijgevoegd.

1.4 Digitale bedieningshandleiding

CMS-T-00002024-B.1

De digitale bedieningshandleiding en het E-Learning-materiaal kunnen gedownload worden in het Info-portaal van de AMAZONE-website.

1.5 Uw mening is belangrijk

CMS-T-000059-D.1

Geachte lezer, onze documenten worden regelmatig bijgewerkt. Uw suggesties helpen ons onze documenten nog gebruikersvriendelijker te maken. Stuur ons uw opmerkingen per brief, fax of e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Veiligheid en verantwoordelijkheid

2

CMS-T-00014919-D.1

2.1 Principiële veiligheidsinstructies

CMS-T-00014991-D.1

2.1.1 Betekenis van de bedieningshandleiding

CMS-T-00006180-A.1

Bedieningshandleiding in acht nemen:

De bedieningshandleiding is een belangrijk document en vormt een onderdeel van de machine. Deze is bestemd voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens. Alleen de werkwijzen die in de bedieningshandleiding zijn opgegeven, zijn veilig. Als de bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig worden verwond of worden gedood.

- ▶ Lees het hoofdstuk over de veiligheid voor het eerste gebruik van de machine volledig door en neem dit in acht.
- ▶ Lees voor de werkzaamheden bovendien de bijbehorende paragrafen van de bedieningshandleiding door en neem deze in acht.
- ▶ Bewaar deze bedieningshandleiding.
- ▶ Houd de bedieningshandleiding binnen handbereik.
- ▶ Geef de bedieningshandleiding door aan de volgende gebruiker.

2.1.2 Veilige bedrijfsorganisatie

CMS-T-00004863-C.1

2.1.2.1 Personeelkwalificatie

CMS-T-00002525-B.1

2.1.2.1.1 Voorschriften voor alle personen die met de machine werken

CMS-T-00002310-C.1

Als de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig of dodelijk gewond raken: om ongevallen door ondeskundig gebruik te vermijden, moet elke persoon die met

de machine werkt voldoen aan de volgende minimumeisen:

- De persoon is lichamelijk en mentaal in staat de machine te controleren.
- De persoon kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze bedieningshandleiding veilig uitvoeren.
- De persoon begrijpt de werking van de machine in het kader van zijn werkzaamheden en kan de gevaren bij het werk herkennen en vermijden.
- De persoon heeft de bedieningshandleiding begrepen en kan de informatie in de bedieningshandleiding omzetten.
- De persoon is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor het reiden op de openbare weg kent de persoon de relevante verkeersregels en is hij in het bezit van het voorgeschreven rijbewijs.

2.1.2.1.2 Kwalificatieniveaus

CMS-T-00002526-A.1

Voor het werken met de machine zijn de volgende kwalificatieniveaus vereist:

- Vakpersoon voor gemeentetechniek of landbouwer
- Gemeentelijk technisch of landbouwkundig assistent

De in deze bedieningshandleiding beschreven activiteiten kunnen principieel worden uitgevoerd worden door personen met het kwalificatieniveau "Gemeentelijk technisch of landbouwkundig assistent".

2.1.2.1.3 Vakpersoon voor gemeente- of landbouwtechniek

CMS-T-00002527-A.1

Vakpersonen voor gemeentetechniek of landbouwers gebruiken machines voor het onderhoud van groenoppervlakken en parken. Ze beslissen over het gebruik van een machine voor een bepaald doel.

Vakpersonen voor gemeentetechniek of landbouwers zijn principieel vertrouwd met het werken met machines voor het onderhoud van groenoppervlakken en parken en kunnen indien nodig hulpkrachten instrueren voor het gebruik van deze machines. Ze kunnen eenvoudige reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan machines zelf uitvoeren.

Vakmensen voor techniek voor gemeenten of landbouwers kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Vakmensen met een opleiding op het gebied van techniek voor gemeenten.
- Vakmensen uit ervaring, bijv. met uitgebreide kennis uit ervaring.
- Landbouwers met een universitair diploma of een opleiding aan een technische hogeschool.
- Landbouwers uit ervaring, bijv. met geërfde boerderij of uitgebreide kennis uit ervaring.
- Loonondernemers die werken in opdracht van gemeenten.

Voorbeeld:

- Veiligheidsinstructies voor de gemeentelijke of landbouwassistent.

2.1.2.1.4 Gemeentelijk technisch en landbouwkundig assistent

CMS-T-00002528-A.1

Gemeentelijk technische en landbouwkundige assistenten gebruik machines in opdracht van een vakpersoon of de landbouwer. Ze worden door de vakpersoon of de landbouwer geïnstrueerd in het gebruik van de machines en werken zelfstandig volgens de opdracht van de vakpersoon of landbouwer.

Gemeentelijk technische of landbouwtechnische assistenten kunnen bijvoorbeeld zijn:

- Werknemers bij gemeenten, loonbedrijven of dienstverleners
- Seizoens- en hulparbeiders
- Vakpersonen voor gemeentetechniek in opleiding
- Landbouwers in opleiding
- Werknemers van de landbouwer, bijv. tractorbestuurder
- Familieleden van de landbouwer

Voorbeelden van activiteiten:

- Machine besturen
- Maaidiepte instellen

2.1.2.2 Werkplekken en passagiers

CMS-T-00002307-B.1

Passagiers

Passagiers kunnen door bewegingen van de machine vallen, aangereiden en ernstig verwond of gedood worden. Opgeworpen voorwerpen kunnen passagiers raken en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen meerijden op de machine.
- ▶ Laat nooit personen op de rijdende machine stappen.

2.1.2.3 Gevaar voor kinderen

CMS-T-00002308-A.1

Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen risico's niet inschatten en gedragen zich onvoorspelbaar. Daardoor zijn kinderen bijzonder in gevaar.

- ▶ Houd kinderen uit de buurt.
- ▶ *Als u weggrijdt of machinebewegingen activeert,*
moet u controleren of er geen kinderen in de gevarezone aanwezig zijn.

2.1.2.4 Bedrijfsveiligheid

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Perfecte technische staat

CMS-T-00002314-D.1

Alleen correct voorbereide machine gebruiken

Zonder correcte voorbereiding volgens deze bedieningshandleiding kan de bedrijfsveiligheid van de machine niet worden gegarandeerd. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt.

- ▶ Bereid de machine volgens deze bedieningshandleiding voor.

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u schade vermoedt of constateert,*
Beveilig tractor en machine.
- ▶ Verhelp veiligheidsrelevante schade direct.
- ▶ Repareer de schade volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ *Als u schade volgens deze bedieningshandleiding niet zelf kunt verhelpen:*
Laat de schade door een gekwalificeerde vakwerkplaats verhelpen.

Technische grenswaarden respecteren

Indien de technische grenswaarden van de machine niet worden gerespecteerd, kunnen ongevallen gebeuren met zware letsels of de dood tot gevolg. Bovendien kan de machine beschadigd worden. De technische grenswaarden vindt u bij de technische gegevens.

- ▶ Respecteer de technische grenswaarden.

2.1.2.4.2 Persoonlijke beschermingsuitrusting

CMS-T-00002316-B.1

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting is een belangrijke bouwsteen voor de veiligheid. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting verhoogt het risico op gezondheidsschade en letsels. Tot de persoonlijke veiligheidsuitrusting behoren bijvoorbeeld: werkhandschoenen, veiligheidsschoenen, beschermende kleding, adembescherming, gehoorbescherming, gezichts- en oogbescherming

- ▶ Leg de persoonlijke veiligheidsuitrustingen voor de desbetreffende toepassing vast en stel deze uitrusting ter beschikking.
- ▶ Gebruik alleen persoonlijke veiligheidsuitrusting die in orde is en een effectieve bescherming biedt.
- ▶ Pas de persoonlijke veiligheidsuitrusting aan de persoon aan, bijv. de maat.
- ▶ Neem de instructies van de fabrikanten in acht m.b.t. bedrijfsmiddelen, zaigoed, meststoffen, gewasbeschermingsmiddelen en reinigingsmiddelen.

Geschikte kleding dragen

Losse kleding verhoogt het risico op vastgrijpen of opwikkelen door roterende componenten. U blijft bovendien gemakkelijker hangen aan uitstekende delen. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Draag strak zittende kleding.
- ▶ Draag nooit ringen, kettingen of andere sierraden.
- ▶ *Als u lange haren heeft,*
draag dan een haarnetje.

2.1.2.4.3 Waarschuwborden

CMS-T-00002317-B.1

Waarschuwborden leesbaar houden

waarschuwborden op de machine wijzen op gevaarlijke punten en zijn een belangrijk bestanddeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende waarschuwborden verhogen het risico op zware en dodelijke letsels.

- ▶ Reinig verontreinigde waarschuwborden.
- ▶ Vervang beschadigde en onherkenbaar geworden waarschuwborden onmiddellijk.
- ▶ Breng de nodige waarschuwborden ook aan op reserveonderdelen.

2.1.3 Gevaren kennen en vermijden

CMS-T-00004871-C.1

2.1.3.1 Gevarenbronnen aan de machine

CMS-T-00002318-F.1

Vloeistoffen onder druk

Onder hoge druk ontsnappende hydraulische olie kan door de huid in het lichaam dringen en zware letsels veroorzaken. Zelfs een gat ter grootte van een speldenknop kan ernstig letsel veroorzaken bij mensen.

- ▶ *Voordat u hydraulische slangen koppels of op schade controleert,* schakelt u het hydraulische systeem drukloos.
- ▶ *Als u vermoedt dat het druksysteem beschadigd is,* laat u het druksysteem controleren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Spoor lekken nooit met de blote hand op.
- ▶ Houd lichaam en gezicht uit de buurt van lekken.
- ▶ *Indien vloeistoffen in het lichaam zijn gedrongen,* moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

Gevaar voor letsels aan de cardanas

Personen kunnen door de cardanas en de aangedreven componenten gegrepen en ingetrokken worden en zware letsels oplopen. Als de cardanas overbelast is, kan de machine beschadigd worden. Bovendien kunnen personen door weggeslingerde onderdelen verwond worden.

- ▶ Zorg voor voldoende overlapping van machineframe, cardanasbescherming en aftakasbescherming.
- ▶ Respecteer de draairichting en het toegelaten toerental van de cardanas.
- ▶ *Als de cardanas te schuin staat:*
Schakel de cardanasaandrijving uit.
- ▶ *Als u de cardanas niet nodig heeft:*
Schakel de cardanasaandrijving uit.

Gevaar voor letsels aan de aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven componenten gegrepen en ingetrokken worden en zware letsels oplopen. Als de aftakas overbelast is, kan de machine beschadigd worden. Bovendien kunnen personen door weggeslingerde onderdelen verwond worden.

- ▶ Zorg voor voldoende overlapping van machineframe, cardanasbescherming en aftakasbescherming.
- ▶ Laat de sluitingen aan de aftakas vastklikken.
- ▶ *Om de cardanas te borgen tegen meelopen:*
Bevestig de borgkettingen.
- ▶ *Om de aangekoppelde hydraulische pomp te borgen tegen meelopen:*
Breng de momentsteun aan.
- ▶ Respecteer de draairichting en het toegelaten toerental van de aftakas.
- ▶ *Om schade aan de machine door momentpieken te vermijden:*
Koppel de aftakas bij laag tractortoerental langzaam in.

Gevaar door nalopende machinedelen

Na het uitschakelen van de aandrijvingen kunnen machinedelen nalopen, waardoor personen ernstig gewond kunnen raken of gedood kunnen worden.

- ▶ Wacht tot nalopende machinedelen tot stilstand gekomen zijn voordat de machine wordt benaderd.
- ▶ Alleen stilstaande machinedelen aanraken.

2.1.3.2 Gevarenzones

CMS-T-00004873-A.1

Gevarenzone aan de machine

In de gevarenzones bestaan de volgende belangrijke risico's:

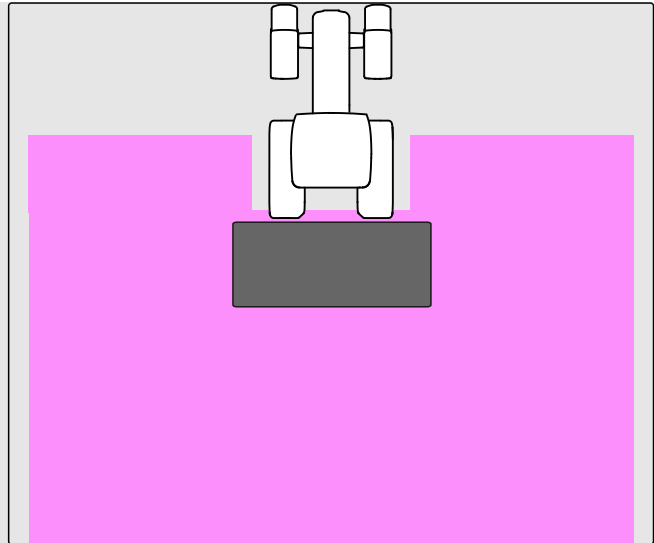
De machine en de werktuigen bewegen afhankelijk van het werk.

Hydraulisch opgetilde machinedelen kunnen ongemerkt en langzaam dalen.

Tractor en machine kunnen onbedoeld weggrollen.

Materialen of vreemde objecten kunnen uit of van de machine worden weggeslingerd.

Als de gevarenzone niet in acht wordt genomen, kunnen personen zwaar gewond of gedood worden.



CMS-I-00003505

- ▶ Houd personen uit de gevarenzone van de machine.
- ▶ Wanneer personen de gevarenzone betreden, schakelt u motoren en aandrijvingen direct uit.
- ▶ Voordat u in de gevarenzone van de machine gaat werken, moet u tractor en machine beveiligen. Dit geldt ook voor kortstondige controle-activiteiten.

2.1.4 Veilig werken en veilige omgang met de machine

CMS-T-00002304-M.1

2.1.4.1 Machines aankoppelen

CMS-T-00002320-D.1

Koppel de machine aan de tractor

Als de machine niet correct op de tractor wordt gekoppeld, ontstaan er gevaren die tot ernstige ongelukken kunnen leiden.

In de buurt van de koppelingspunten tussen tractor en machine bevinden zich punten waar u bekneld en gewond kunt raken.

- ▶ *Als u de machine aan de tractor koppelt of van de tractor loskoppelt,*
wees dan bijzonder voorzichtig.
- ▶ Koppel en transporteer de machine alleen met geschikte tractoren.
- ▶ *Wanneer de machine aan de tractor wordt gekoppeld,*
moet u erop letten dat de koppelinrichting van de tractor past bij de eisen van de machine.
- ▶ Koppel de machine op de voorgeschreven manier aan de tractor.

2.1.4.2 Rijveiligheid

CMS-T-00002321-I.1

Risico's bij het rijden op straat en op het veld

Aan een tractor aangebouwde of aangekoppelde machines en gewichten aan voor- of achterzijde beïnvloeden het rijgedrag, de stuureigenschappen en het remvermogen van de tractor. De rijeigenschappen zijn afhankelijk van de bedrijfstoestand, de vulling of lading en de ondergrond. Als de bestuurder geen rekening houdt met de veranderde rijeigenschappen, dan kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Zorg steeds voor voldoende stuur- en remvermogen van de tractor.
- ▶ *De tractor moet de voorgeschreven remvertraging voor de combinatie van tractor en machine garanderen.*
Controleer voor het rijden de werking van de remmen.
- ▶ *De vooras van de tractor moet altijd met minimaal 20% van het leeggewicht van de tractor worden belast om voldoende stuurvermogen te verzekeren.*
Gebruik indien nodig frontgewichten.
- ▶ Bevestig gewichten aan voor- of achterzijde altijd in overeenstemming met de voorschriften op de daartoe bestemde bevestigingspunten.
- ▶ Bereken de toegestane nuttige last van de aangebouwde of aangehangen machine en houd deze aan.
- ▶ Neem de toegelaten as- en steunlasten van de tractor in acht.
- ▶ Houd de toegestane steunlast van de aanhanginrichting en de dissels aan.
- ▶ Neem de toegelaten transportbreedte en transporthoogte van de machine in acht.
- ▶ Neem een rijstijl in acht waarbij u de tractor met aan- of afgekoppelde machine op elk moment onder controle hebt. Houd daarbij rekening met uw persoonlijke vaardigheden, de wegomstandigheden, het verkeer, de zichtbaarheid, het weer, de rijeigenschappen van de tractor en de invloeden van de aangebouwde machine.

Gevaar voor ongevallen bij rijden op de openbare weg door ongecontroleerde zijwaartse bewegingen van de machine

- ▶ Borg de tractortrekstang voor het rijden op de openbare weg.

Machine voorbereiden voor het rijden op straat

Als de machine niet correct wordt voorbereid voor het rijden op de openbare weg, dan kunnen zware ongevallen het gevolg zijn.

- ▶ Controleer de verlichting en markering voor het rijden op straat op goede werking.
- ▶ Verwijder grove verontreinigingen van de machine.
- ▶ Gebruik het zwaailicht in overeenstemming met de nationale voorschriften.
- ▶ Schakel de werkverlichting uit.
- ▶ Vergrendel de tractorregeleenheden.
- ▶ Volg de instructies in het hoofdstuk "Machine voorbereiden voor het rijden op straat".

Machine parkeren

De geparkeerde machine kan kantelen. Personen kunnen bekneld raken en gedood worden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voordat u instelwerkzaamheden of reparatiewerkzaamheden uitvoert,* let u op de veilige stand van de machine. Ondersteun de machine in geval van twijfel.
- ▶ Houd de instructies aan in het hoofdstuk "*machine parkeren*".

Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde tractor en de aangekoppelde machine vormen een gevaar voor personen en spelende kinderen.

- ▶ *Voor u de machine verlaat,* schakelt u de tractor uit.
- ▶ Beveilig tractor en machine.

Bedieningscomputer of de bedieningsterminal tijdens het rijden op de openbare weg niet gebruiken

Als de bestuurder wordt afgeleid, kunnen ongevallen en ernstig tot dodelijk lichamelijk letsel het gevolg zijn.

- ▶ Bedien de bedieningscomputer of de bedieningsterminal niet tijdens het rijden op de openbare weg.

2.1.5 Veilig onderhoud en wijziging

CMS-T-00014994-B.1

2.1.5.1 Verandering aan de machine

CMS-T-00014995-A.1

Constructieve wijzigingen alleen met toestemming

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen de werking en de bedrijfsveiligheid van de machine negatief beïnvloeden. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ Laat constructieve wijzigingen en uitbreidingen alleen uitvoeren door een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ *Opdat de goedkeuring volgens nationale en internationale voorschriften haar geldigheid behoudt,* moet u waarborgen dat het vakbedrijf alleen de door AMAZONE vrijgegeven ombouwcomponenten, reserveonderdelen en accessoires gebruikt.

Ontoelaatbare veranderingen en ontoelaatbaar gebruik

Ontoelaatbare veranderingen en ontoelaatbaar gebruik kan uw veiligheid in gevaar brengen en de levensduur of/en de werking van de bedieningsterminal nadelig beïnvloeden.

- ▶ Voer aan de bedieningscomputer of de bedieningsterminal alleen veranderingen uit die in de bedieningshandleiding van de bedieningscomputer of bedieningsterminal zijn beschreven.
- ▶ Gebruik de bedieningscomputer of de bedieningsterminal correct.
- ▶ Open de bedieningscomputer of de bedieningsterminal niet.
- ▶ Trek niet aan de leidingen.

2.1.5.2 Werkzaamheden aan de machine

CMS-T-00014996-B.1

Werkzaamheden alleen aan de uitgeschakelde machine

Als de machine niet uitgeschakeld is, kunnen delen ervan onverwacht bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen ernstige of dodelijke letsels worden veroorzaakt.

- ▶ *Als u aan of onder opgetilde lasten moet werken:*
Laat de lasten neer of beveilig de lasten met een hydraulische of mechanische inrichting.
- ▶ Schakel alle aandrijvingen uit.
- ▶ Trek de handrem aan.
- ▶ Beveilig de machine, met name op hellingen, bovendien met wielkeggen tegen weggrollen.
- ▶ Verwijder de contactsleutel en neem deze mee.
- ▶ Wacht tot nalopende delen tot stilstand gekomen en hete delen afgekoeld zijn.
- ▶ Betreed geen bewegende delen.

Reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige reparatiewerkzaamheden, met name aan veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische componenten, elektronische onderdelen, frame, veren, aanhangkoppeling, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ *Voor u de machine afstelt, onderhoudt of reinigt,*
moet u de machine beveiligen.
- ▶ Onderhoud de machine volgens deze bedieningshandleiding.
- ▶ Voer alleen de werkzaamheden uit die in deze bedieningshandleiding beschreven zijn.
- ▶ Laat alle met "VAKWERKPLAATS" gemarkeerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren door gespecialiseerd en goed opgeleid personeel in een vakwerkplaats die voldoende is uitgerust op het gebied van landtechniek, veiligheid en milieutechniek.
- ▶ Las, boor, zaag, slijp of snijd nooit aan het onderstel, het chassis of de verbindingselementen van de machine.
- ▶ Bewerk nooit veiligheidsrelevante onderdelen.
- ▶ Boor bestaande gaten niet op.
- ▶ Voer alle onderhoudswerkzaamheden uit in de voorgeschreven onderhoudsintervallen.



CMS-I-00007119

Schade door kortsluiting

Indien aan de tractor of een aangehangen of aangebouwde machine onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, bestaat gevaar voor kortsluiting.

- ▶ *Voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert:*
Maak alle verbindingen tussen bedieningsterminal of bedieningscomputer en tractor los.

Schade door verkeerde reiniging

- ▶ Reinig de bedieningscomputer of de bedieningsterminal uitsluitend met een vochtige, zachte doek.

Opgetilde machinedelen

Opgetilde machinedelen kunnen onbedoeld dalen en personen verpletteren en doden.

- ▶ Blijf nooit onder opgetilde machinedelen staan.
- ▶ *Als u aan of onder opgetilde machinecomponenten moet werken,*
laat u machinedelen neer of beveiligt u opgetilde machinedelen met een mechanische steuninrichting of hydraulische inrichting.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden, met name aan of in de buurt van veiligheidsrelevante onderdelen, brengen de bedrijfsveiligheid van de machine in gevaar. Dit kan ongelukken met ernstig of dodelijk letsel worden veroorzaakt. Tot de veiligheidsrelevante onderdelen behoren bijvoorbeeld hydraulische onderdelen en elektrische onderdelen, frame, veren, koppelinrichtingen aan de tractor, zoals een driepuntsophanging, dissels, koppelframes, trekhaken of trekbal, assen en asophangingen, leidingen en tanks die brandbare stoffen bevatten.

- ▶ Laat veiligheidsrelevante onderdelen alleen lassen door vakwerkplaatsen met gekwalificeerd personeel.
- ▶ Laat aan alle andere componenten alleen gekwalificeerde personen lassen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of een onderdeel mag worden gelast:*
Vraagt u a.u.b. na bij een gekwalificeerd vakwerkplaats.
- ▶ *Voordat u aan de machine last:*
Koppel de machine los van de tractor.
- ▶ Las niet in de nabijheid van de gewasbeschermingsspuut waarmee daarvoor vloeibare kunstmest is uitgebracht.

Schade door overspanning

Indien aan de tractor of aan een aangehangen of aangebouwd apparaat gelast wordt, kan de bedieningscomputer of de bedieningsterminal door overspanning beschadigd raken.

- ▶ *Voordat u gaat lassen:*
Maak alle verbindingen tussen bedieningsterminal of bedieningscomputer en tractor los.

Schade door verkeerde bedrijfstemperatuur en opslagtemperatuur

Indien de bedrijfstemperatuur en de opslagtemperatuur niet in acht worden genomen, kan schade aan de bedieningscomputer of de bedieningsterminal ontstaan, wat tot storingen en gevaarlijke situaties kan leiden.

- Gebruik u de bedieningscomputer of de bedieningsterminal alleen bij temperaturen van -20 °C tot +65 °C.
- Bewaar de bedieningscomputer of de bedieningsterminal alleen bij temperaturen van -30 °C tot +80 °C.

2.1.5.3 Bedrijfsmiddelen

CMS-T-00002324-C.1

Ongeschikte bedrijfsmiddelen

Bedrijfsmiddelen die niet beantwoorden aan de eisen van AMAZONE kunnen schade aan de machine en ongevallen veroorzaken.

- Gebruik alleen bedrijfsmiddelen die voldoen aan de eisen in de technische gegevens.

2.1.5.4 Speciale uitrustingen en reserveonderdelen

CMS-T-00002325-B.1

Speciale uitrustingen, accessoires en reserveonderdelen

Speciale uitrusting, accessoires en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van AMAZONE kunnen de bedrijfsveiligheid van de machine beïnvloeden en tot ongevallen leiden.

- Gebruik alleen originele onderdelen of onderdelen die voldoen aan de eisen van AMAZONE.
- *Wanneer u vragen heeft over de speciale uitrusting, accessoires of reserveonderdelen, neemt u contact op met uw dealer of AMAZONE.*

2.1.6 Display

CMS-T-00003624-D.1

Gevaar voor ongevallen door verkeerde displayweergaven

Indien het display niet optimaal werkt of het zicht op het display is beperkt, kunnen functies ongewild worden geactiveerd waardoor machinefuncties worden gestart. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- *Als het zicht op de displayweergave beperkt is:*
Stopt met de bediening.
- *Als de displayweergave foutief is:*
Start de bedieningscomputer of de bedieningsterminal opnieuw.

2.2 Veiligheidsroutines

CMS-T-00002300-D.1

Tractor en machine beveiligen

Indien tractor en machine niet beveiligd zijn tegen ongewenst starten en weggrollen, kunnen de tractor en de machine zich ongecontroleerd in beweging zetten en personen aanrijden, verpletteren of doden.

- ▶ Laat de opgetilde machine of machinedelen zakken.
- ▶ Ontlast de druk in de hydraulische slangen met behulp van de bedieningselementen.
- ▶ *Als u onder de opgetilde machine of onder componenten moet staan,* beveilig dan de opgetilde machine en de componenten met behulp van een mechanische veiligheidssteun of een hydraulische afsluiter tegen het dalen.
- ▶ Schakel de tractor uit.
- ▶ Trek de parkeerrem van de tractor aan.
- ▶ Verwijder de contactsleutel.

Machine beveiligen

Na het afkoppelen moet de machine worden beveiligd. Als de machine en de componenten niet beveiligd worden, dan bestaat er gevaar voor beknellings- en snijwonden.

- ▶ Plaats de machine alleen op een vlakke ondergrond met voldoende draagkracht.
- ▶ *Voor u de hydraulische slangen drukloos schakelt en van de tractor scheidt,* zet u de machine op de werkstand.
- ▶ Bescherm personen tegen direct contact met scherpe randen of uitstekende delen.

Veiligheidsinrichtingen in functionerende toestand houden

Indien veiligheidsinrichtingen ontbreken, beschadigd, defect of gedemonteerd zijn, kunnen mensen door machinecomponenten ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ Controleer de machine minstens eenmaal per dag op schade, correcte montage en goede werking van de veiligheidsinrichtingen.
- ▶ *Als u niet zeker weet of alle veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken,* laat u de veiligheidsinrichtingen door een gekwalificeerde vakwerkplaats controleren.
- ▶ Let erop, dat voor alle werkzaamheden aan de machine de veiligheidsinrichtingen correct gemonteerd zijn en goed werken.
- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen moeten vervangen worden.

Opstappen en afstappen

Door onvoorzichtig gedrag bij het opstappen en afstappen kunnen personen van de ladder vallen. Personen die niet via de normale klimhulp op de machine klimmen, kunnen uitglijden, vallen en zwaar gewond raken. Vuil en bedrijfsmiddelen kunnen voor een gladde ondergrond zorgen en de stabiliteit aantasten. Door het onvrijwillig bedienen van bedieningselementen kunnen functies onbedoeld worden geactiveerd, waardoor gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.

- ▶ Gebruik alleen de passende klimhulpen.
- ▶ *Om een veilig bewegen en staan te garanderen:*
Houd loopplanken en platforms altijd schoon en in goede staat.
- ▶ *Wanneer de machine beweegt:*
Stap nooit op of van de machine.
- ▶ Stap steeds met het gezicht naar de machine op en af.
- ▶ Houd bij het opstappen en afstappen altijd op minimaal 3 punten contact met treden en leuning: 2 handen en één voet of 2 voeten en één hand aan de machine.
- ▶ Gebruik de bedieningselementen nooit als handvat bij het opstappen of afstappen.
- ▶ Spring bij het afstappen nooit van de machine.

Correct gebruik

3

CMS-T-00014483-A.1

- De machine is uitsluitend geschikt en bedoeld voor de winterstrooidienst op straten wegen en pleinen.
- Met de machine kan strooizout en strooisplit worden uitgebracht en getransporteerd.
- De machine is een machine voor montage aan de driepuntslift van een tractor die aan de technische vereisten voldoet.
- Bij het rijden op de openbare weg kan de machine, afhankelijk van de geldende regelgeving, gemonteerd en meegevoerd worden aan een tractor die voldoet aan de technische eisen.
- De machine mag alleen worden gebruikt en onderhouden door personen die voldoen aan de gestelde eisen. De aan deze personen gestelde eisen vindt u in het hoofdstuk *"Personeelkwalificatie"*.
- De bedieningshandleiding maakt deel uit van de machine. De machine is uitsluitend bestemd voor het gebruik in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. Toepassingen van de machine die beschreven zijn in deze bedieningshandleiding kunnen zware lichamelijke letsels of de dood tot gevolg hebben en machineschade of andere materiële schade tot gevolg hebben.
- De geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemeen erkende voorschriften op het gebied van veiligheid, gezondheid op het werk en wegverkeer moeten door de gebruikers en eigenaars worden nageleefd.
- Meer informatie over het correcte gebruik voor bijzondere gevallen kan bij AMAZONE worden opgevraagd.
- Andere dan de vermelde toegestane toepassingen worden beschouwd als niet toegestaan. Voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik is de uitsluitend de gebruiker verantwoordelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid.

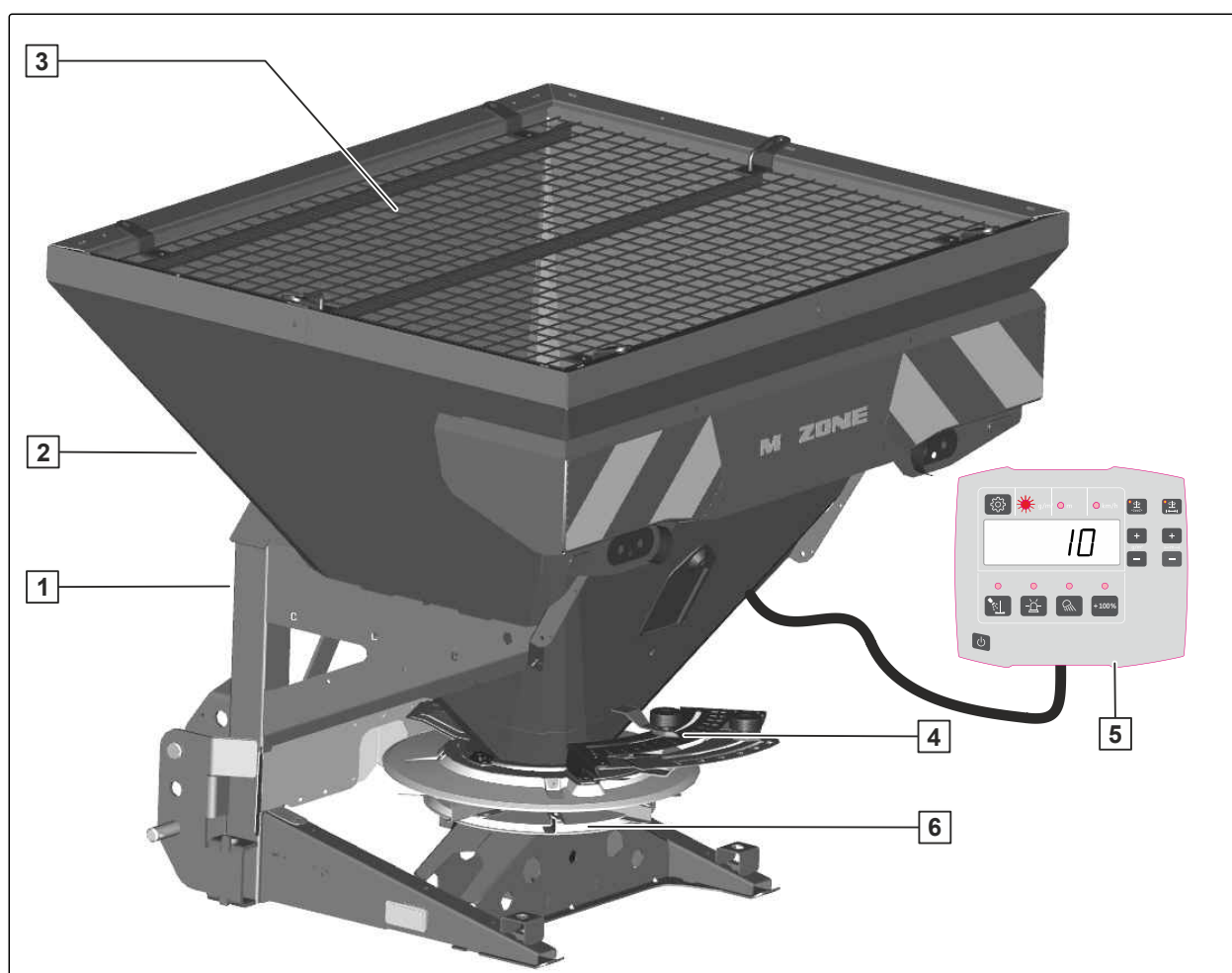
Productbeschrijving

4

CMS-T-00014487-C.1

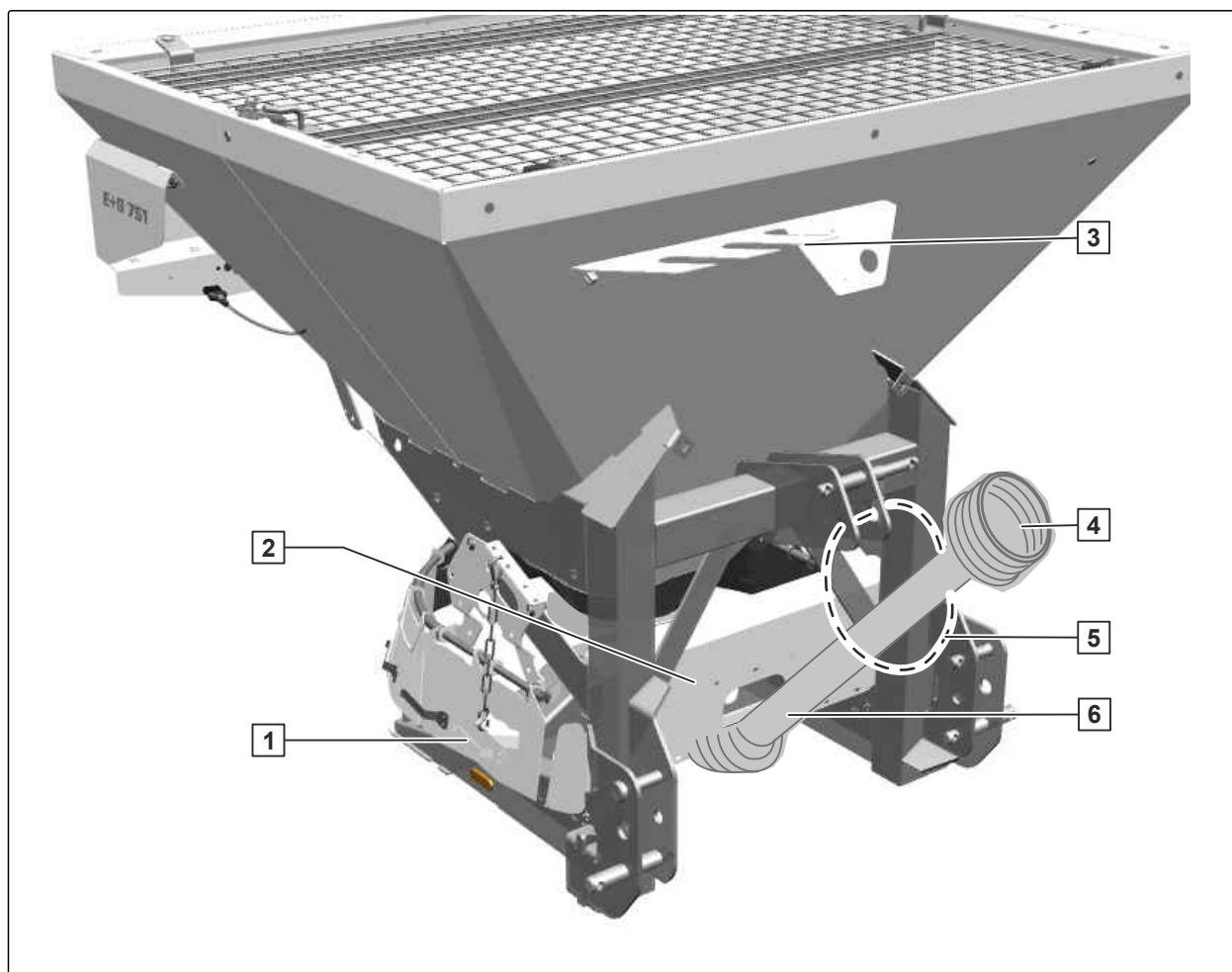
4.1 Overzicht van de machine

CMS-T-00014491-A.1



CMS-I-00009190

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Frame | 2 Strooigoedbak |
| 3 Bescheragrooster | 4 Strooibereikverstelling |
| 5 Bedieningscomputer EasySet 2 | 6 Strooischijf |



CMS-I-00009192

- | | |
|--|---|
| 1 Strooischerm | 2 Afschermplaat |
| 3 Slanghouder | 4 Cardanasbescherming |
| 5 Bevestigingsketting voor cardanas in parkeerstand | 6 Cardanas of hydraulische aandrijving |

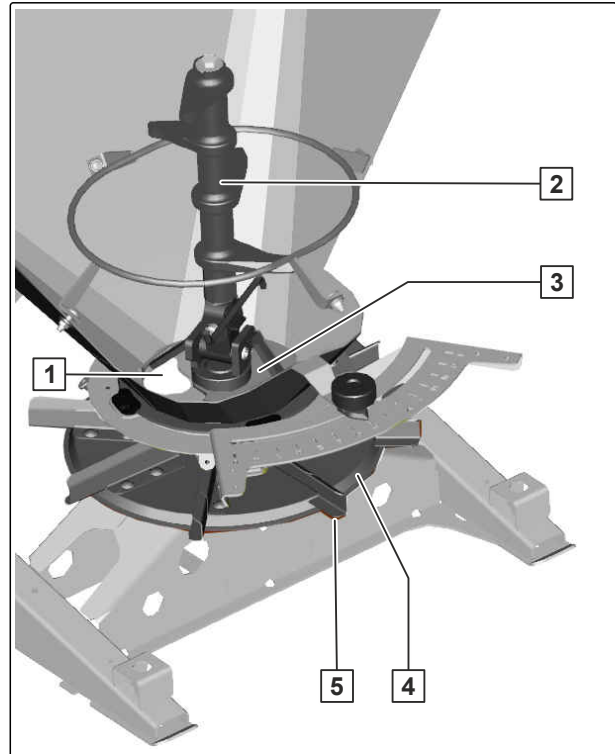
4.2 Werking van de machine

CMS-T-00014489-A.1

De machine wordt vanuit de tractor met de bedieningscomputer EasySet 2 bediend. De afgifte en de werkbreedte worden elektronisch ingesteld.

Langs de trechterwand glijdt het strooigoed naar de uitlaatopening **1** in de bodemgroep **3**. Het roerwerk **2** zorgt voor een gelijkmatige strooigoedstroom op de strooischijf **4** met de strooiscoepen **5**.

De draaiende strooischijf verdeelt het strooigoed gelijkmatig over de ingestelde werkbreedte.



CMS-I-00009193

4.3 Speciale uitrusting

CMS-T-00014493-A.1

Speciale uitrusting is uitrusting, die uw machine mogelijkwerwijs niet bezit of die slechts in bepaalde markten leverbaar is. Uw machine-uitrusting vindt u in de verkoopdocumenten. Voor meer informatie wendt u zich tot uw dealer.

De volgende uitrustingen zijn speciale uitrustingen:

- Afdekzwenkzeil
- Afdekkap
- Bakopbouw
- Verlichting en markering voor het rijden op straat
- Kentekenplaathouder
- LED-werkverlichting
- Rolinrichting
- Strooiscoepen kort 110 mm en lang 175 mm voor werkbreedtes > 2 m
- Vuilfilter
- Waarschuwingfolie aan de zijkant voor Frankrijk en België

- Hydro: strooischem met mechanische werkbreedteverstelling
- Hydro: elektrische werkbreedteverstelling

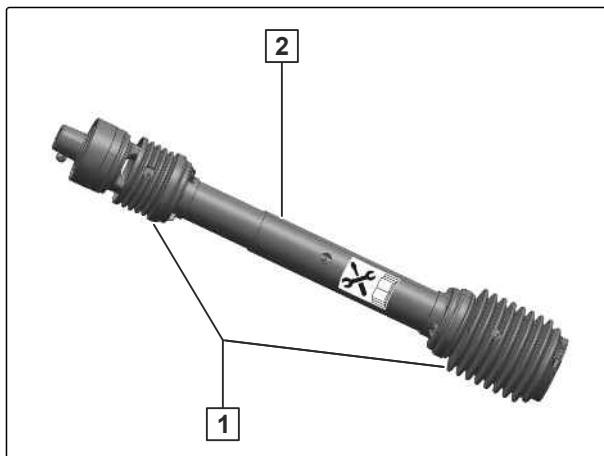
4.4 Beschermingsinrichtingen

CMS-T-00014494-A.1

4.4.1 Cardanasbescherming

CMS-T-00003992-C.1

De cardanassen zijn standaard uitgerust met beschermbuizen **2** en beschermopotten **1**. Afhankelijk van de uitrusting van de machine bevestigen kettingen of beschermingstrechters de beschermingsbuizen. Daardoor is opwikkelgevaar uitgesloten.

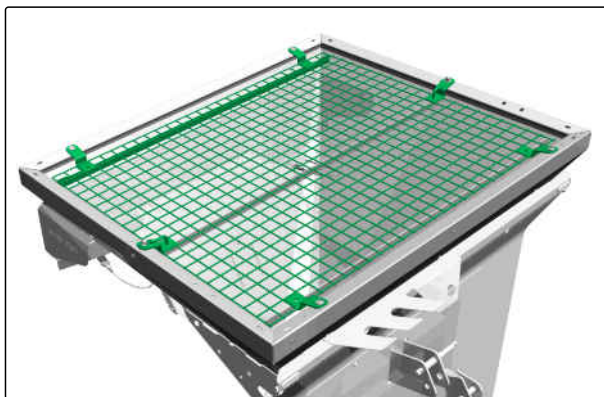


CMS-I-00002930

4.4.2 Beschermrooster

CMS-T-00014922-A.1

Als aanraakbescherming dekt het beschermrooster in de bak het draaiende roerwerk af.



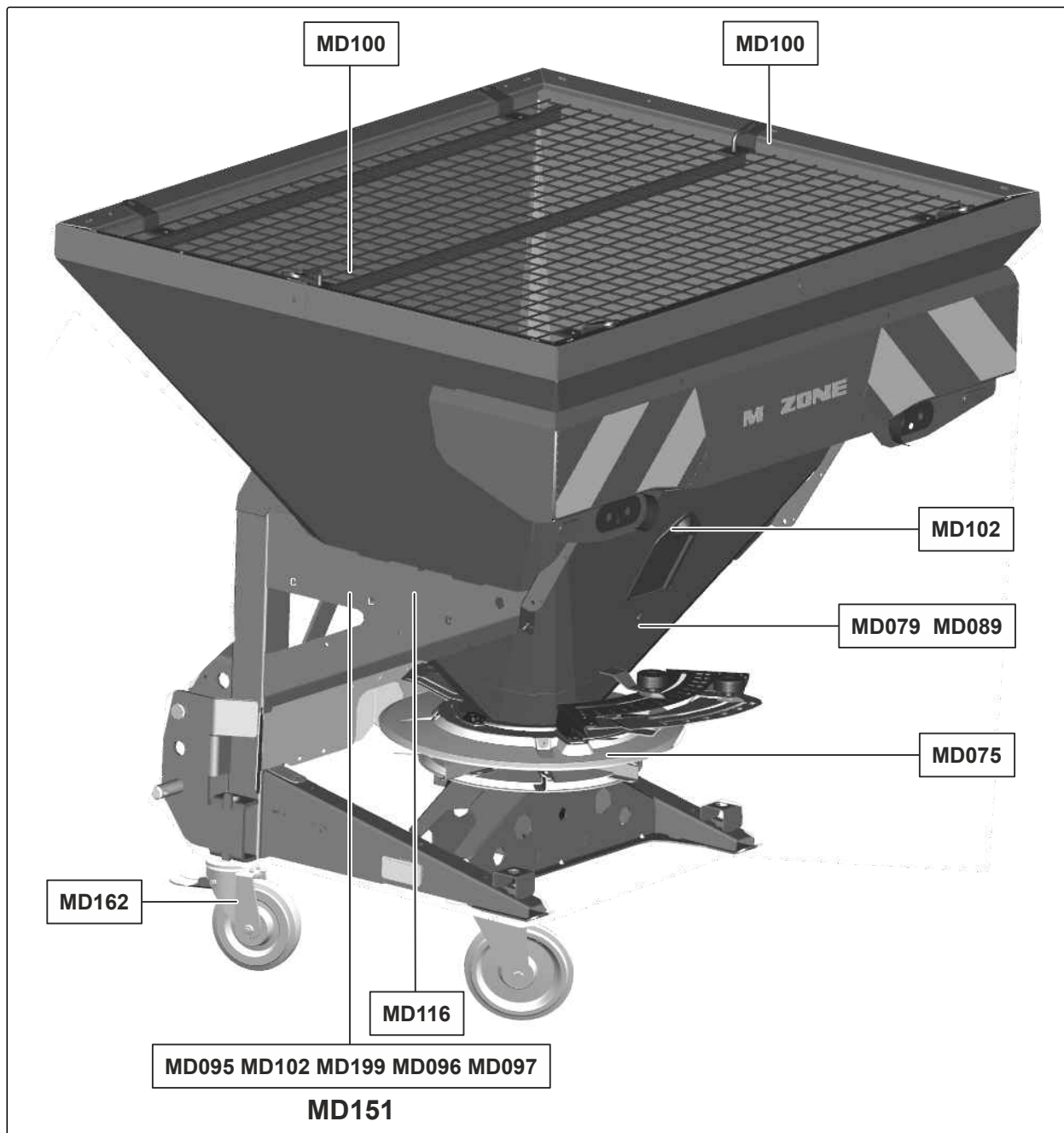
CMS-I-00009697

4.5 Waarschuwborden

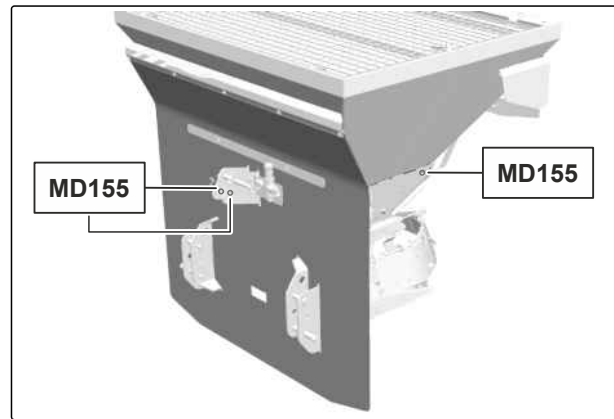
CMS-T-00014488-C.1

4.5.1 Posities van de waarschuwborden

CMS-T-00014554-A.1



CMS-I-00009236



CMS-I-00009745

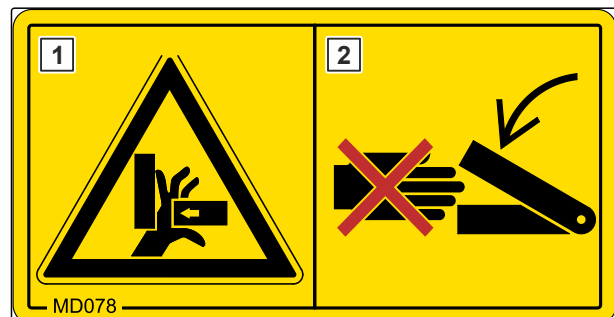
4.5.2 Opbouw van de waarschuwingen

CMS-T-000141-D.1

Waarschuwborden markeren gevaarlijke plaatsen op de machine en waarschuwen voor restgevaaren. Op deze plaatsen doen zich permanent of onverwacht gevaarlijke situaties voor.

Een waarschuwbord bestaat uit 2 vlakken:

- Veld **1** toont het volgende:
 - Een illustratie van de gevarenczone omgeven met een driehoekig veiligheidssymbool
 - Het bestelnummer
- Het veld **2** toont de geïllustreerde instructie om het gevaar te vermijden.



4.5.3 Beschrijving van de waarschuwborden

CMS-T-00014555-C.1

MD075

Snijgevaar voor vingers, handen en armen

- ▶ Onderbreek de energietoevoer naar de machine voordat u de gevarenczone nadert.
- ▶ Wacht tot alle bewegende delen stilstaan voor u in de gevarenczone grijpt.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenczone of in de buurt van bewegende delen bevinden.

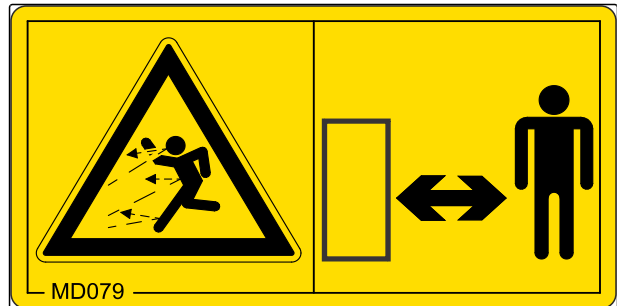


CMS-I-00000418

MD079

Gevaar door wegslingerend materiaal

- Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenzone of in de buurt van bewegende delen bevinden.

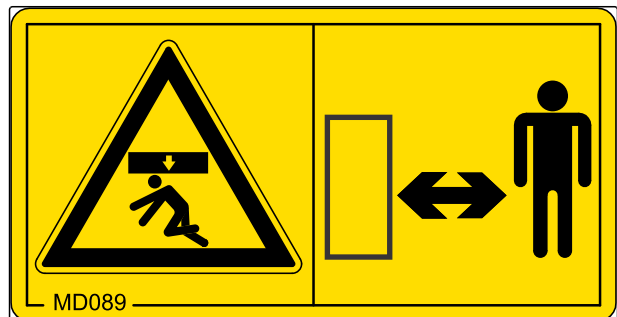


CMS-I-000076

MD089

Gevaar voor beknelling door onbedoeld neerkomende machinedelen

- Zorg ervoor dat zich geen personen in de gevarenzone bevinden.

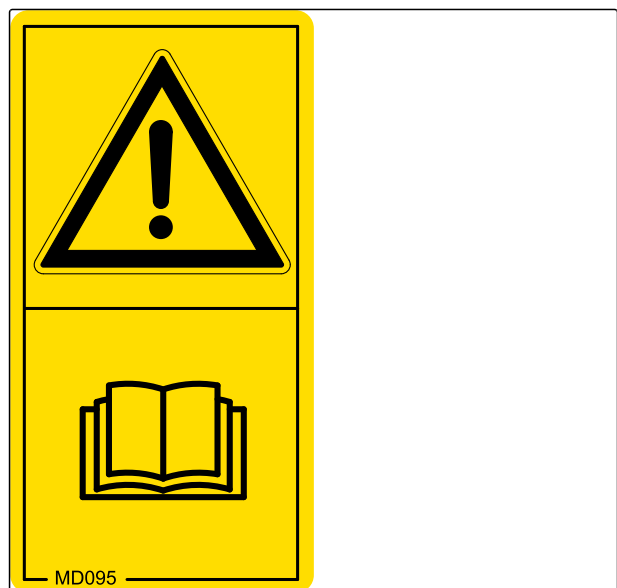


CMS-I-00003027

MD095

Gevaar voor ongevallen door het niet in acht nemen van de instructies in deze bedieningshandleiding

- Lees en begrijp de bedieningshandleiding, voordat u aan of met de machine werkt.

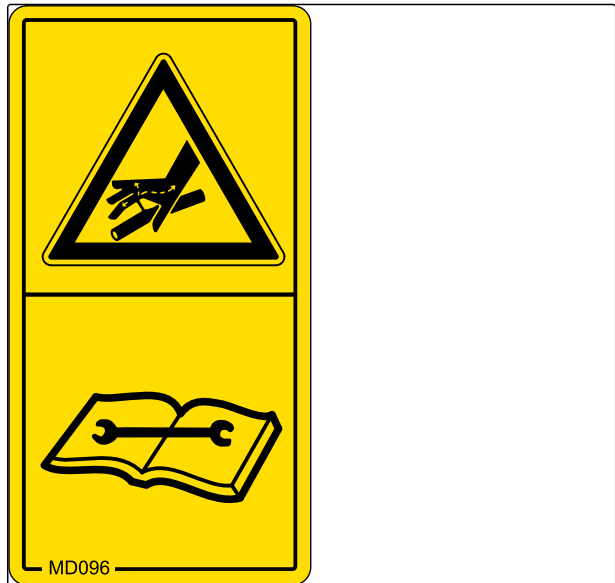


CMS-I-000138

MD 096

Infectiegevaar door hydraulische olie die onder hoge druk naar buiten stroomt

- ▶ Laat het hydraulisch systeem alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats controleren en repareren.
- ▶ Blijf op afstand van lekken in het hydraulische systeem.
- ▶ *Als u gewond bent geraakt door hydraulische olie,*
moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

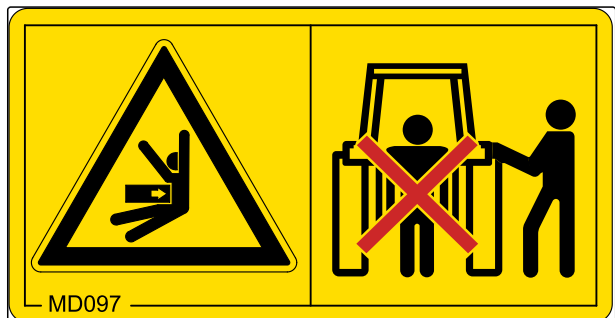


CMS-I-000216

MD 097

Gevaar voor beknelling tussen tractor en machine

- ▶ *Voordat u de tractorhydraulica bediend,*
stuurt u personen weg uit de omgeving tussen tractor en machine.
- ▶ Bedien de tractorhydraulica alleen vanaf de daarvoor bedoelde werkplek.

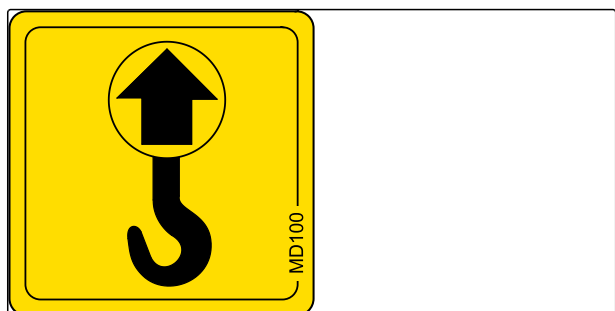


CMS-I-000139

MD 100

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte bevestigingsmiddelen

- ▶ Breng de bevestigingen alleen aan op de gekenmerkte plaatsen.



CMS-I-000089

MD102

Gevaar door onbedoeld starten en ongewenste en ongecontroleerde bewegingen van de machine

- Beveilig de machine vóór de uitvoering van alle werkzaamheden tegen onbedoeld starten en ongewenste en ongecontroleerde bewegingen.

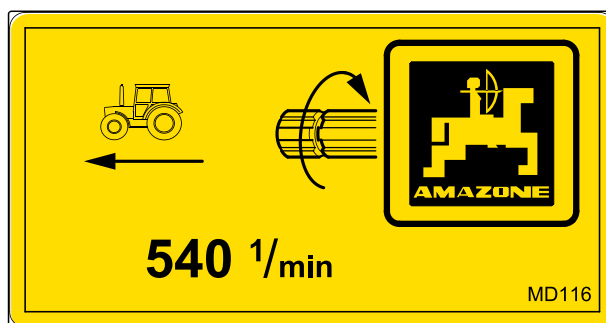


CMS-I-00002253

MD116

Gevaar voor schade aan de machine door te hoog aandrijftoerental en foute draairichting van de aandrijfas

- Respecteer het maximale aandrijftoerental en de draairichting van de aandrijfas van de machine.

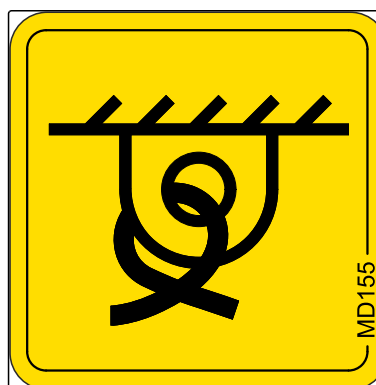


CMS-I-00009207

MD155

Gevaar voor ongevallen en materiële schade bij het transport van een ondeskundig beveiligde machine

- Breng de spanriemen voor het transport van de machine alleen aan op de gemarkeerde bevestigingspunten.



CMS-I-00000450

MD 162

Gevaar door overbelaste transportrol

- Overschrijd nooit de maximale draaglast.

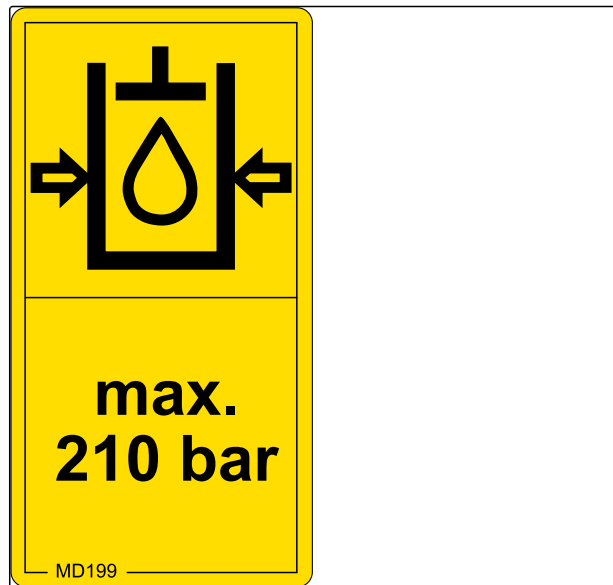


CMS-I-00003490

MD 199

Gevaar voor ongevallen door te hoge druk in het hydraulische systeem

- Koppel de machine alleen met tractoren die een maximale hydraulische druk van 210 bar ter beschikking stellen.



CMS-I-00000486

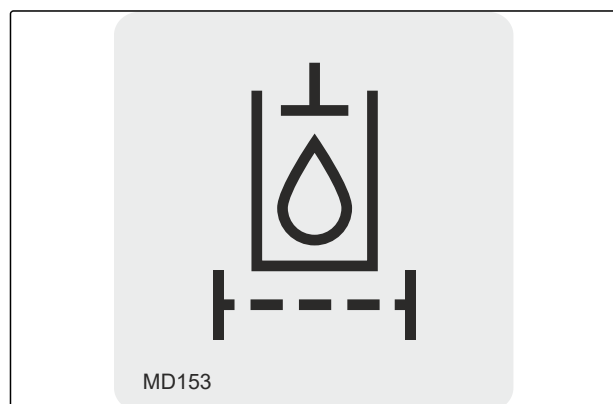
4.6 Meer informatie op de machine

CMS-T-00014492-A.1

4.6.1 Oliefilter

Markeert een component van de machine, waarin een oliefilter is gemonteerd.

CMS-T-00007452-B.1



CMS-I-00000456

4.7 Verlichting en markering voor het rijden op straat

CMS-T-00014542-A.1

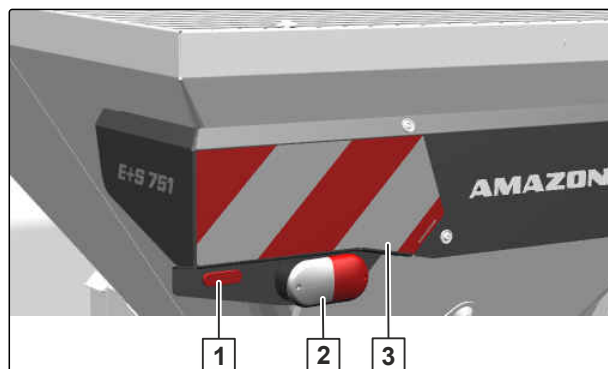
De machine heeft zijreflectoren.

Bovendien bevinden zich reflectoren op het voorste bakframe of op het vuilfilter.

Voor Frankrijk en België zijn er extra waarschuwingsfolies voor de zijkant.

Achterverlichting en achtermarkeringen

- 1 Rode reflectoren
- 2 Achterlichten, remlichten en richtingaanwijzers
- 3 Waarschuwborden



CMS-I-00009195

4.8 Opbergkoker

CMS-T-00001776-E.1

In de opbergkoker bevindt zich het volgende:

- Documenten
- Hulpmiddelen

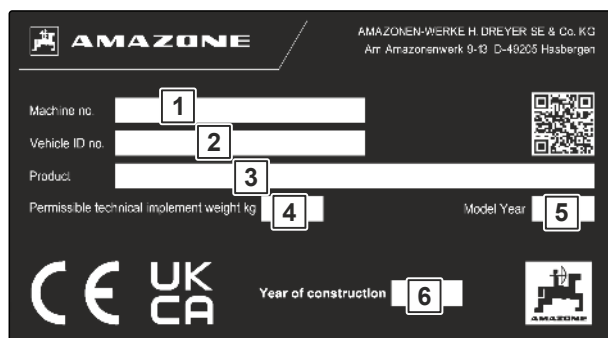


CMS-I-00002306

4.9 Typeplaat van de machine

CMS-T-00004505-J.1

- 1 Machinenummer
- 2 Voertuigidentificatienummer
- 3 Product
- 4 Toegestaan technisch machinegewicht
- 5 Modeljaar
- 6 Bouwjaar



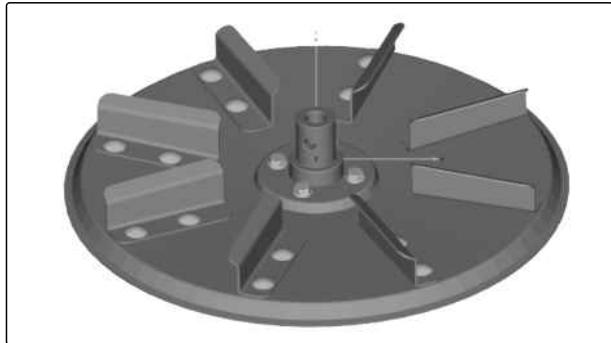
CMS-I-00004294

4.10 Strooischijven

CMS-T-00014510-A.1

Strooischijf met korte strooischoepen

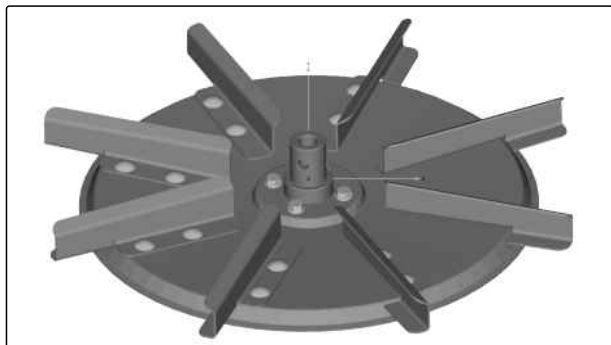
Strooischoeplengte: 110 mm



CMS-I-00009201

Strooischijf met lange strooischoepen

Strooischoeplengte: 170 mm



CMS-I-00009202

4.11 Strooischijfaandrijving

CMS-T-00015071-A.1

4.11.1 Strooischijfaandrijving met hydromotor

CMS-T-00014512-A.1

De strooischijven en het roerwerk worden aangedreven door de hydromotor.

De strooischijfaandrijving kan worden in- en uitgeschakeld via de EasySet 2.

De werkdiepte is via EasySet 2 instelbaar.

4.11.2 Strooischijfaandrijving met cardanas

CMS-T-00015072-A.1

De cardanas zorgt voor de krachtoverbrenging tussen tractor en machine.

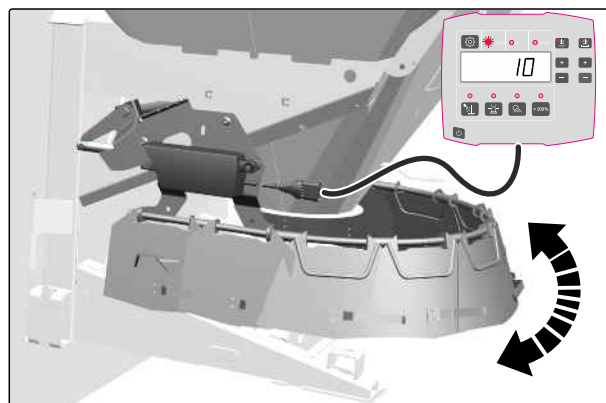
De strooischijven en het roerwerk worden aangedreven via de cardanas. Het toerental van de strooischijven is afhankelijk van het toerental van de cardanassen.

4.12 Strooischem voor werkbreedteverstelling

CMS-T-00014514-A.1

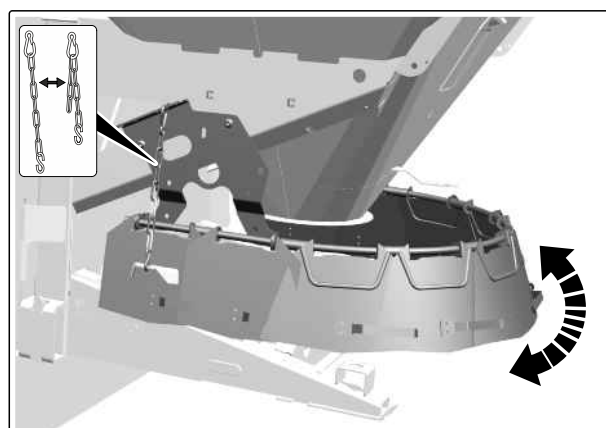
Bij machines met mechanische strooischijfaandrijving is het strooischem bedoeld voor de werkbreedteverstelling. Hiervoor is de hoekpositie van de botsplaat instelbaar. De hoek wordt via de bedieningscomputer EasySet 2 ingesteld.

Elektrische instelling via de bedieningscomputer EasySet 2



CMS-I-00009622

Mechanische instelling via kettingen

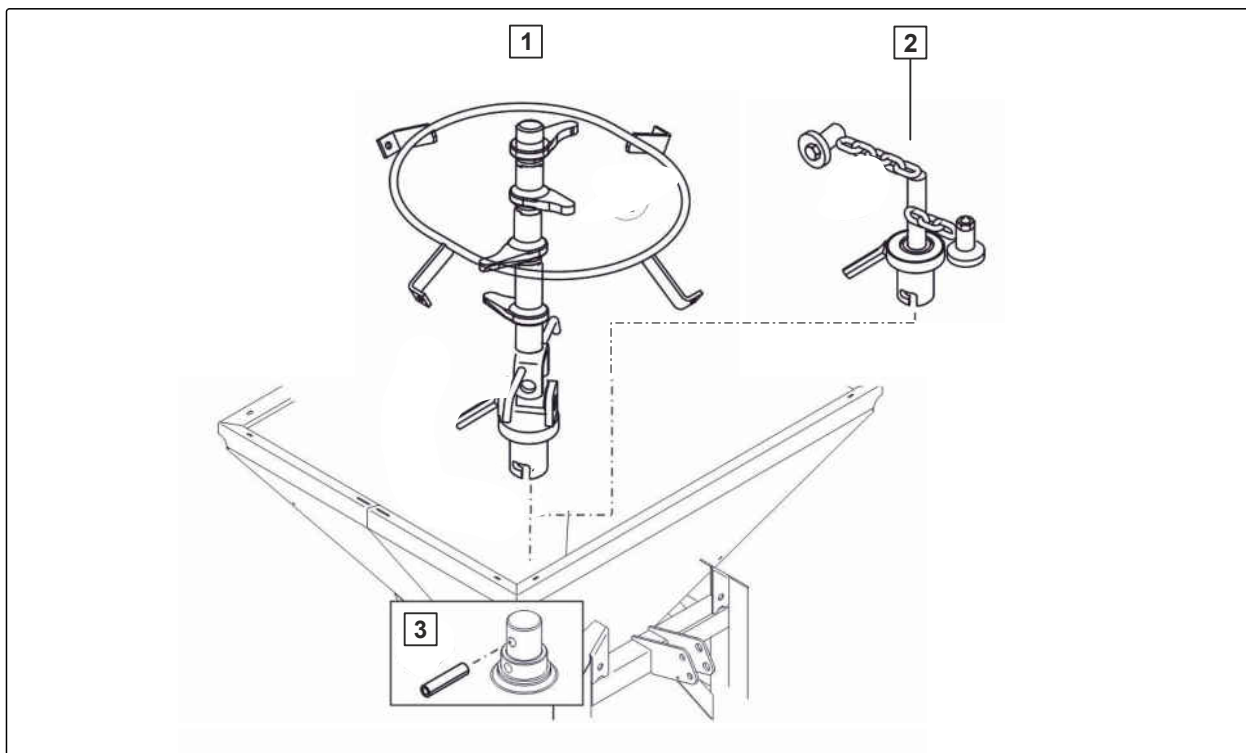


CMS-I-00009203

4.13 Roerwerk

CMS-T-00014515-A.1

De aanbouwstrooier kan afhankelijk van de toepassingsomstandigheden met verschillende roerwerken worden uitgerust. De roerwerken leiden het stroigoed naar de uitlopopening en maken klonters in het stroigoed klein.



CMS-I-00009235

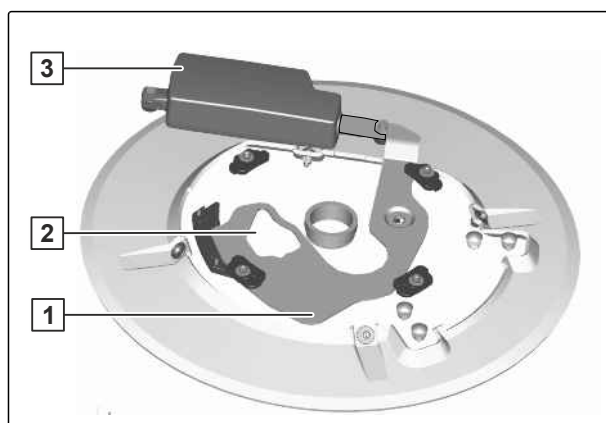
- 1 Vingerroerwerk voor het strooien van zout
- 2 Kettingroerwerk voor het strooien van split en slakken
- 3 Spanhuls als overbelastingsbeveiliging

4.14 Elektrische schuifbediening

CMS-T-00014516-A.1

De strooihoeveelheid wordt via een elektromotor met de bedieningscomputer EasySet 2 ingesteld.

- 1 Doseerschuiif
- 2 Uitloopopening
- 3 Elektromotor voor schuifbediening



CMS-I-00009237

4.15 Instelbaar strooibereik

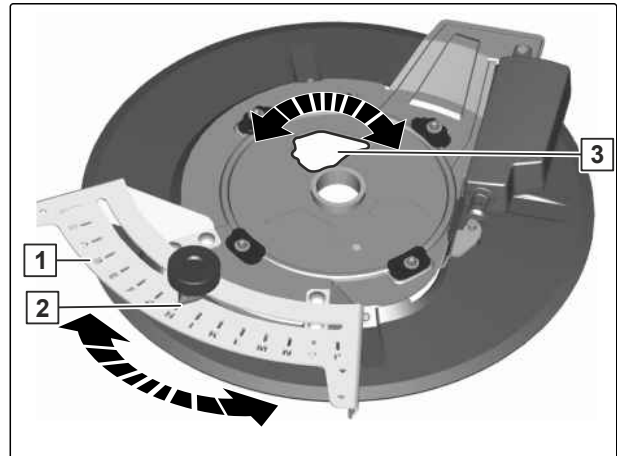
CMS-T-00014490-A.1

Het strooibereik kan met de bodemgroep naar links of rechts worden verschoven. Dat maakt naast het

centrale een asymmetrisch strooibeeld achter de machine mogelijk. Voor een symmetrisch strooibeeld de bodemgroep volgens de strooitabel instellen.

Om het strooibereik in te stellen, wordt de strooi-inrichting met de bodemgroep om een draaias verdraaid.

- 1** Schaal voor het strooibereik van "A" tot "P"
- 2** Wijzer
- 3** Bodemgroep



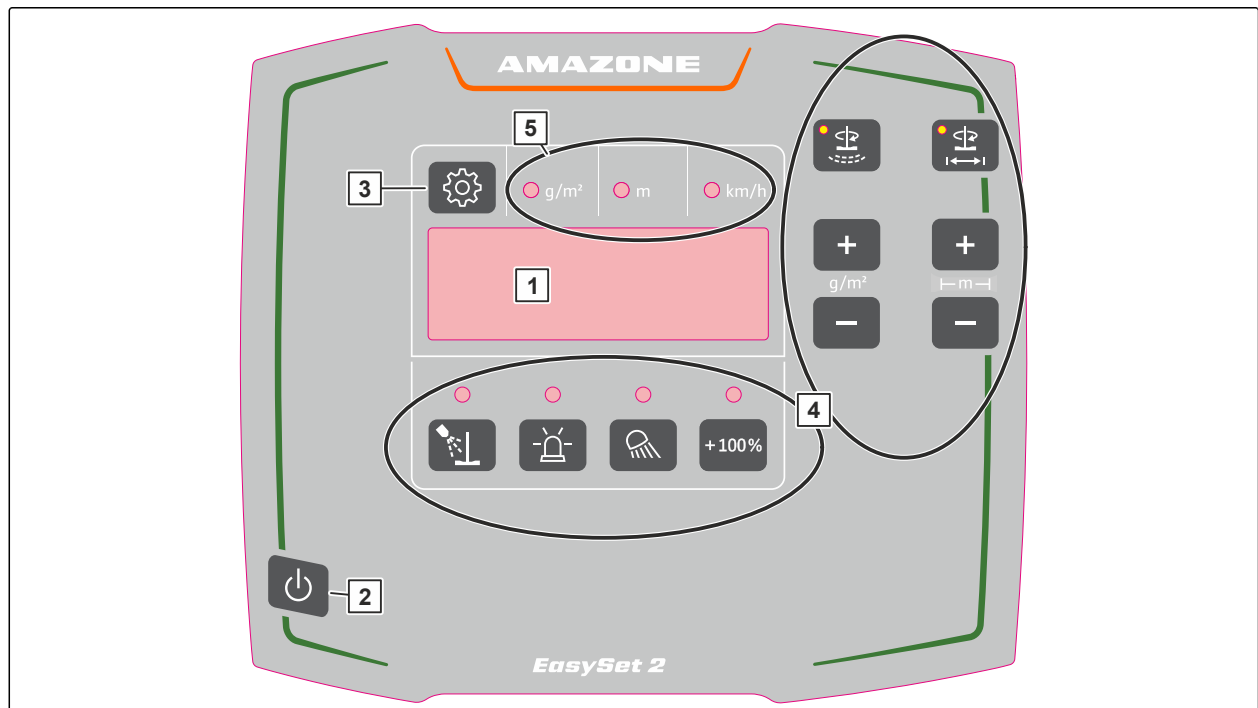
CMS-I-00009241

4.16 Bedieningscomputer EasySet 2

CMS-T-00014517-B.1

4.16.1 Overzicht bedieningscomputer

CMS-T-00004913-C.1



CMS-I-00003508

- 1** Display
- 2** Inschakelen en uitschakelen

- | | |
|---|---|
| <p>3 Instellingen</p> <p>5 LED's voor weergave van de factoren strooihoeveelheid, werkbreedte en werksnelheid</p> | <p>4 Functietoetsen, met lichtdioden voor weergave van de geactiveerde functie</p> |
|---|---|

4.16.2 Functie van de besturingscomputer

CMS-T-00004912-C.1

De bedieningscomputer EasySet 2 stuurt de bediening van de machine vanuit de tractor.

De bedieningscomputer heeft de volgende functies:

- Strooischijfaandrijving starten of stoppen.
- Strooigoeddosering starten en stoppen.
- Afgifte instellen.
- Werkbreedte instellen.
- Afgifte verdubbelen.
- Strooier leegmaken.
- Werkverlichting en binnenverlichting bak inschakelen of uitschakelen.
- Zwaailicht inschakelen of uitschakelen.

4.16.3 Knoppen

CMS-T-00014888-A.1

Knop	Functie
	EasySet 2 inschakelen of uitschakelen
	Strooigoeddosering starten of stoppen
	Voordoseren
	Strooischijfaandrijving starten of stoppen
	Actuele werkbreedte weergeven
	Afgifte verhogen of verminderen
	Werkbreedte vergroten of verkleinen
	Zwaailicht inschakelen of uitschakelen
	Werkverlichting en binnenverlichting bak inschakelen of uitschakelen

Knop	Functie
	Afgifte verdubbelen
	Instellingen uitvoeren



OPMERKING

Als functies zijn geactiveerd, branden de leds op de betreffende knoppen.

4.16.4 Arbeidsweergave

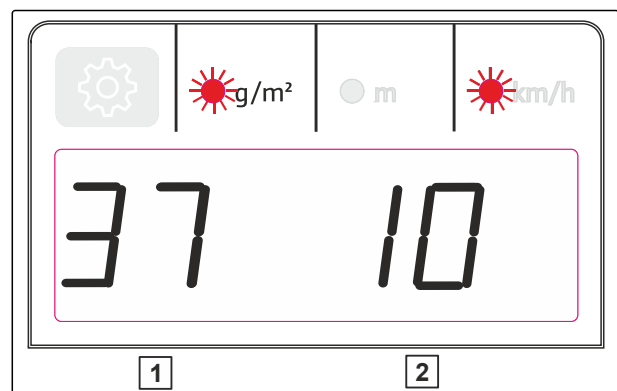
CMS-T-00004928-C.1

Het display toont de ingestelde of vastgestelde waarden. De leds boven het display geven aan, welke waarden op het display worden weergegeven.

Wanneer de werkbreedte wordt ingesteld, schakelt de arbeidsweergave na korte tijd weer terug naar de standaardweergave.

Standaardweergave

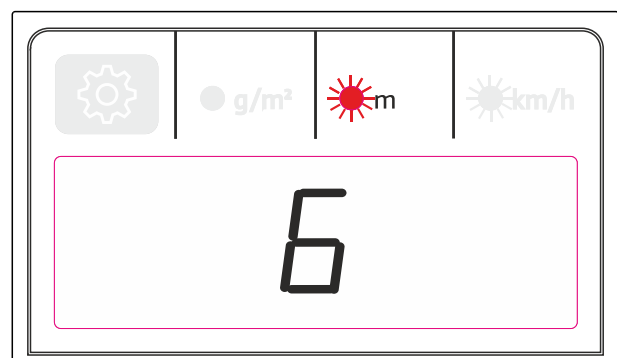
- 1 Waarde voor gewenste afgifte g/m^2
- 2 Rijsnelheid km/h



CMS-I-00003524

Weergave bij de werkbreedte-instelling

Werkbreedte in meter



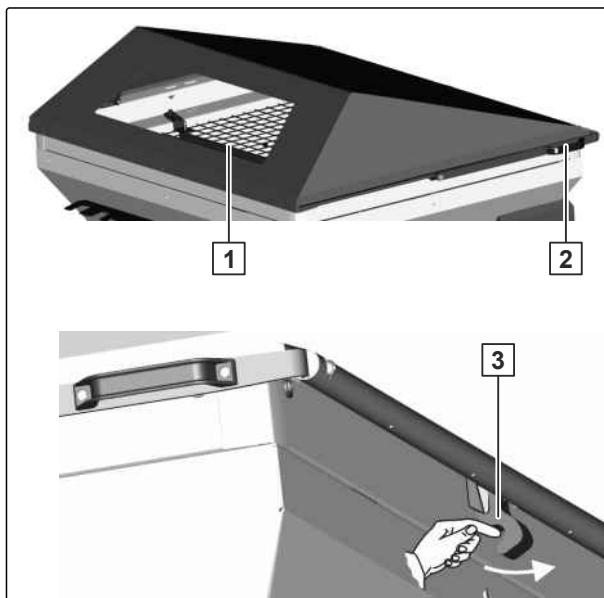
CMS-I-00003523

4.17 Afdekzwenkzeil

CMS-T-00014574-A.1

Het afdekzwenkzeil garandeert ook bij nat weer droog strooigoed.

- 1 Controlevenster
- 2 Zwenkhendel met greep
- 3 Vergrendeling

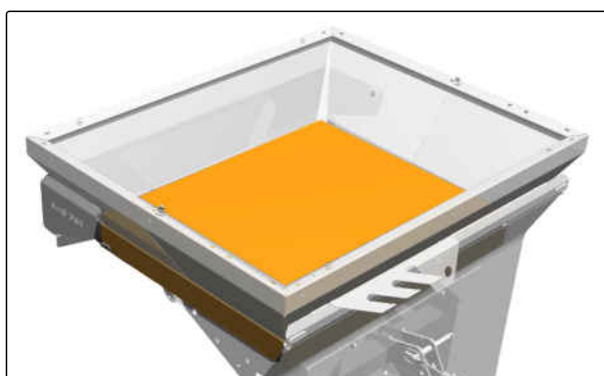


CMS-I-00009253

4.18 Afdekkap

CMS-T-00014977-A.1

De afdekkap garandeert ook bij nat weer droog strooigoed.



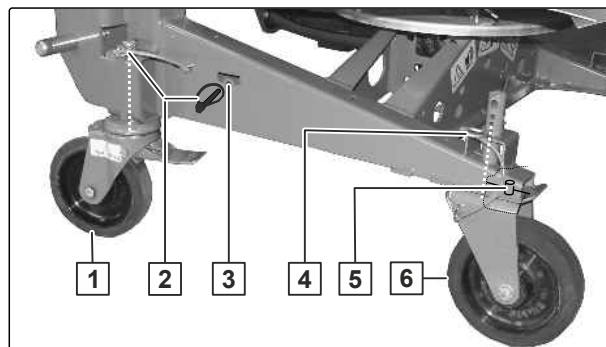
CMS-I-00009744

4.19 Rolinrichting

CMS-T-00014522-A.1

De machine kan met de afneembare rolinrichting gemakkelijk op het driepuntsaanbouwframe worden gekoppeld en gemanoeuvreerd. Om het weggrollen van de geparkeerde aanbouwstrooier te verhinderen, zijn de zwenkwielen met een parkeerrem uitgerust.

- 1** Voorste zwenkwielen met rem
- 2** Veerclip voor borgen van de voorste zwenkwielen
- 3** Veerclip in parkeerpositie
- 4** Veerclip in parkeerpositie
- 5** Borgpen
- 6** Vaste achterwielen



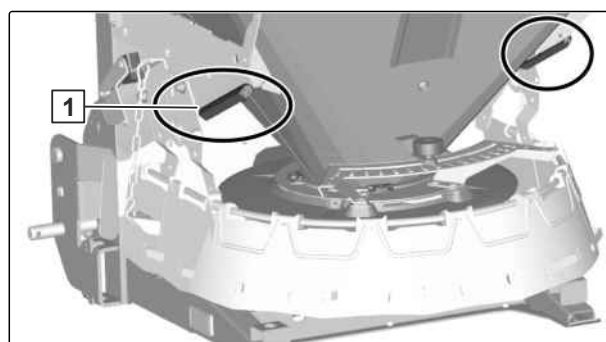
CMS-I-00009194

4.20 Werkverlichting

CMS-T-00014523-A.1

De werkverlichting **1** zorgt in het duister voor goed zicht op het werkveld.

De werkverlichting wordt geschakeld via de bedieningscomputer EasySet 2 of via de 12V-voedingsspanning in de tractorcabine.

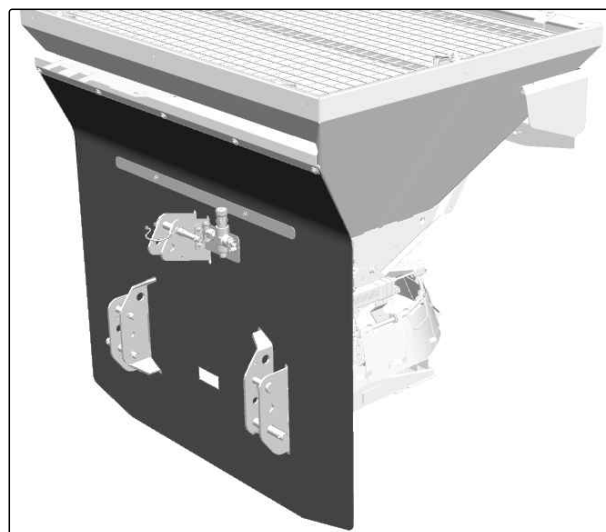


CMS-I-00009254

4.21 Vuilfilter

CMS-T-00014524-A.1

Het vuilfilter voorkomt vervuiling van de machine door de tractorwielen.



CMS-I-00009255

Technische gegevens

5

CMS-T-00014480-B.1

5.1 Afmetingen

CMS-T-00014481-A.1

		E+S 301	E+S 751
Werkbreedte	Met strooischoep 170 mm	2-8 m	
	Met strooischoep 110 mm	1,5-4 m	
Vulhoogte	zonder bakopbouw	1 m	1,3 m
	met bakopbouw S95/S180	1,1 m	1,42 m
	met bakopbouw S190/S360	1,2 m	1,54 m
Vulbreedte		0,93 m	1,4 m
Totale breedte		0,97 m	1,51 m
Totale lengte		1,13 m	1,55 m

5.2 Volume strooigoedbak

CMS-T-00014482-A.1

Volume strooigoedbak		E+S 301	E+S 751
zonder bakopbouw		300 l	750 l
met bakopbouw	S95	395 l	--
	S180	--	930 l
	S190	490 l	--
	S360	--	1.110 l

5.3 Toegestane aanbouwcategorieën

CMS-T-00014872-A.1

Driepuntsaanbouwframe	Categorie 1 en categorie 2
-----------------------	----------------------------

5.4 Toegestane nuttige last

CMS-T-00011018-E.1

Toegestane nuttige last voor het gebruik	
Toegestane nuttige last = $G_Z - G_L =$	_____ kg

- G_Z : toegestaan technisch machinegewicht conform typeplaatje [kg]
- G_L : gespecificeerd leeggewicht [kg]

5.5 Rijsnelheid

CMS-T-00014389-A.1

Optimale werksnelheid	8-15 km/h
Toegestane transportsnelheid	60 km/h

5.6 Technische gegevens van de tractor

CMS-T-00014873-A.1

Motor		
	E+S 301	E+S 751
Vermogen	vanaf 15 kW / 20 pk	vanaf 30 kW / 40 pk

Elektrische installatie	
Accuspanning	12 V
Contactdoos voor verlichting	7-polig

Hydraulisch systeem		
Maximale bedrijfsdruk	210 bar	
Tractorpompcapaciteit	met hydraulische schuifbediening	minstens 10 l/min bij 150 bar
	met hydraulische strooischijsaandrijving	minimaal 46 l/min bij 150 bar hydromotor 160 cm ³ minimaal 58 l/min bij 150 bar hydromotor 200 cm ³
Hydraulische olie van de machine		HLP68 DIN51524 De hydraulische olie is geschikt voor de gecombineerde hydraulische systemen van alle gangbare tractormerken.
Regeleenheden		afhankelijk van de uitvoering van de machine

Cardanas	
Maximaal toegelaten toerental	540 1/min
Draairichting	rechtsom

5.7 Gegevens over geluidsontwikkeling

CMS-T-00002296-D.1

De geluidsemissiewaarde op de werkplek bedraagt minder dan 70 dB(A), gemeten in bedrijfstoestand met gesloten cabine op oorhoogte van de tractorbestuurder.

De hoogte van het geluidsdrukkniveau is in belangrijke mate afhankelijk van het gebruikte voertuig.

5.8 Berijdbare schuine helling

CMS-T-00002297-E.1

Dwars t.o.v. de helling		
In rijrichting links	15 %	
In rijrichting rechts	15 %	

Bergop en bergaf		
Bergop	15 %	
Bergaf	15 %	

Machine voorbereiden

6

CMS-T-00014500-D.1

6 Cardanas voorbereiden

CMS-T-00015288-A.1



VAKWERKPLAATS

1. Lengte van de cardanas aanpassen.
2. De cardanas monteren.

6.1 Strooigoed op EasySet 2 kiezen

CMS-T-00014887-A.1

Om een correcte afgifte te waarborgen, moet het strooigoed worden gekozen. Strooigoed zout of strooigoed split kan in modus 3 worden gekozen.



VOORWAARDEN

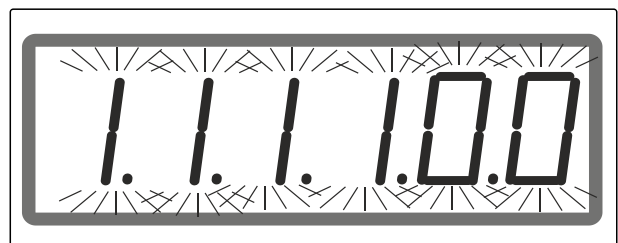
- ☑ EasySet 2 is uitgeschakeld.

1.  en  tegelijkertijd indrukken en vasthouden, tot de weergave ConfF verschijnt.



CMS-I-00009653

➔ Alle waarden knippen.

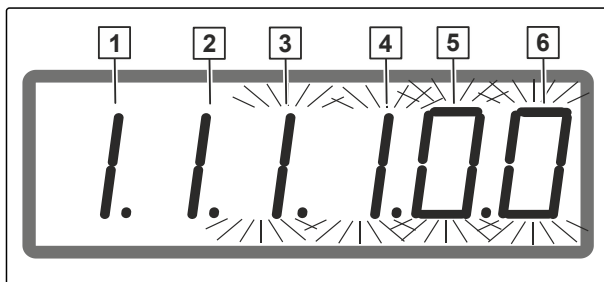


CMS-I-00009652

6 | Machine voorbereiden

Vereiste tractoreigenschappen berekenen

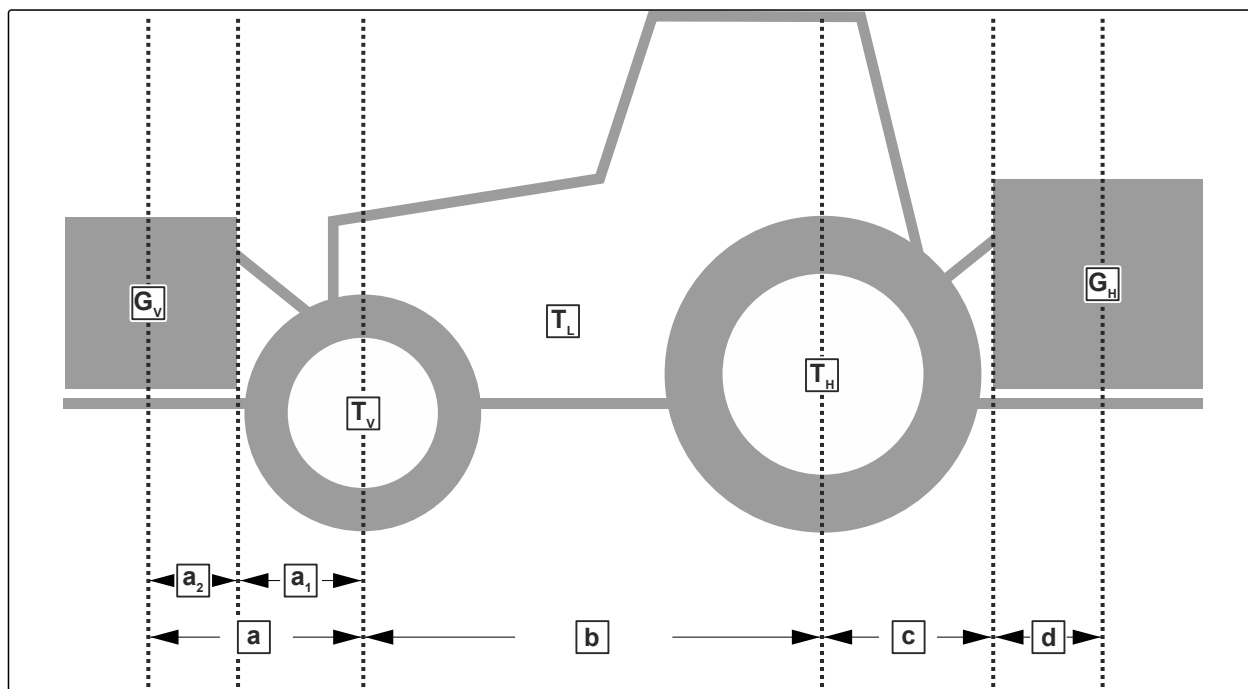
2.  tweemaal bedienen.
 ➔ 4 waarden knippenen.
 ➔ Modus 3 voor de keuze voor strooigoed kan worden ingesteld.
3.  voor invoer bedienen en het strooigoed kiezen: zout = 1 of split = 2.
4.  driemaal bedienen.
 ➔ EasySet 2 schakelt uit.



CMS-I-00009657

6.2 Vereiste tractoreigenschappen berekenen

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Benaming	Eenheid	Beschrijving	Berekende waarden
T_L	kg	Leeggewicht tractor	
T_V	kg	Voorasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten	
T_H	kg	Achterasbelasting van de bedrijfsklare tractor zonder aanbouwmachine of ballastgewichten	
G_V	kg	Totaalgewicht van frontaanbouwmachine of frontgewicht	
G_H	kg	Toegestaan totaalgewicht van achteraanbouwmachine of achtergewicht	

Benaming	Eenheid	Beschrijving	Berekende waarden
a	m	Afstand tussen zwaartepunt frontaanbouwmachine of frontgewicht en midden van de vooras	
a ₁	m	Afstand tussen midden van de vooras en midden van de trekstangaansluiting	
a ₂	m	Zwaartepuntafstand: afstand tussen zwaartepunt voorste aanbouwmachine of voorste ballastgewicht en midden trekstangaansluiting	
b	m	Wielbasis	
c	m	Afstand tussen midden achteras en midden trekstangaansluiting	
d	m	Zwaartepuntafstand: afstand tussen midden van het trekstangkoppelpunt en het zwaartepunt van de achteraanbouwmachine of het achtergewicht.	

1. Minimale frontballast berekenen.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Werkelijke voorasbelasting berekenen.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Werkelijk totaalgewicht van de combinatie van tractor en machine berekenen.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Werkelijke achterasbelasting berekenen.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Draagvermogen voor twee tractorbanden zoeken in de gegevens van de fabrikant.
6. De gevonden waarden noteren in de onderstaande tabel.



BELANGRIJK

Gevaar voor ongevallen door machineschade als gevolg van te hoge lasten

- Zorg ervoor dat de berekende lasten kleiner dan of gelijk aan de toegelaten lasten zijn.

	Werkelijke waarde volgens berekening			Toegelaten waarde volgens bedieningshandleiding van de tractor			Draagvermogen voor twee tractorbanden	
Minimale frontballast		kg	≤		kg		-	-
Totaalgewicht		kg	≤		kg		-	-
Voorasbelasting		kg	≤		kg	≤		kg
Achterasbelasting		kg	≤		kg	≤		kg

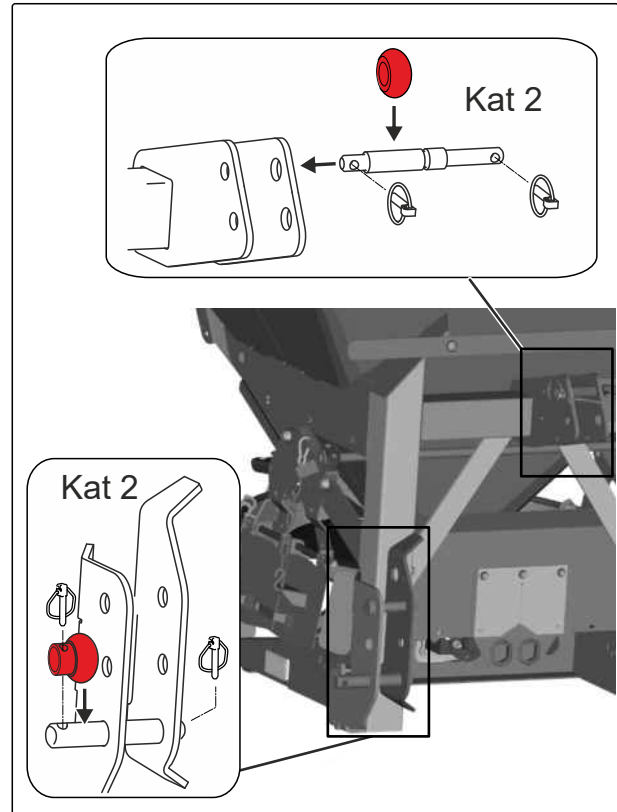
6.3 Driepuntsaanbouwframe aanpassen

CMS-T-00014503-A.1

6.3.1 Driepuntsaanbouwframe aanpassen voor aanbouwcategorie 2

CMS-T-00014904-A.1

1. Topstangpen samen met de kogelbus in de houder steken.
2. Borg de topstangpennen met 2 veerclips.
3. Trekstangpennen van buiten in de onderste houder steken.
4. Trekstangpen met de veerclip borgen.
5. Kogelbus met geïntegreerde houder voor veerclip van buiten op de trekstangpen schuiven.
6. Kogelbus met de veerclip borgen.

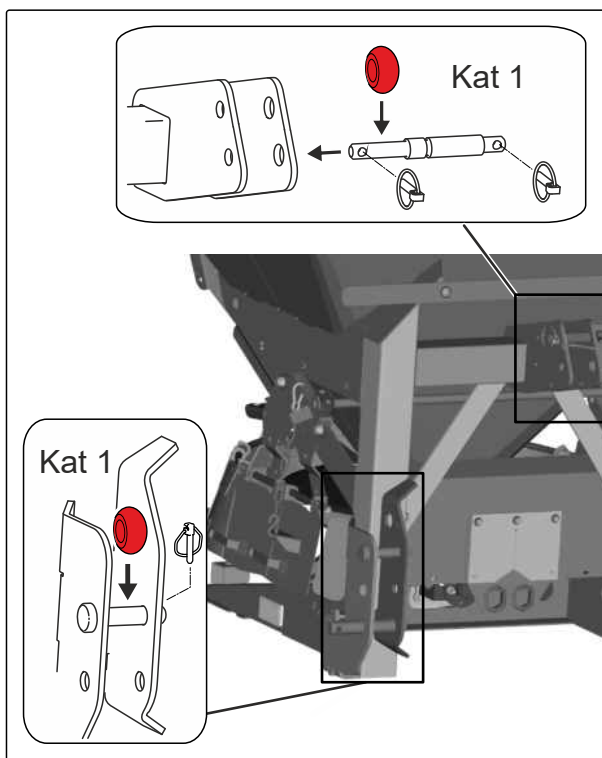


CMS-I-00009659

6.3.2 Driepuntsaanbouwframe aanpassen voor aanbouwcategorie 1

CMS-T-00014905-A.1

1. Topstangpen, zoals op de afbeelding getoond, samen met de kogelbus in de houder steken.
2. Borg de topstangpennen met 2 veerclips.
3. Trekstangpen van buiten met kogelbus in de middelste houder steken.
4. Trekstangpen met de veerclip borgen.



CMS-I-00009658

6.4 Machine aankoppelen

CMS-T-00014906-B.1

6.4.1 Tractortrekstang zijdelings borgen

CMS-T-00007550-C.1

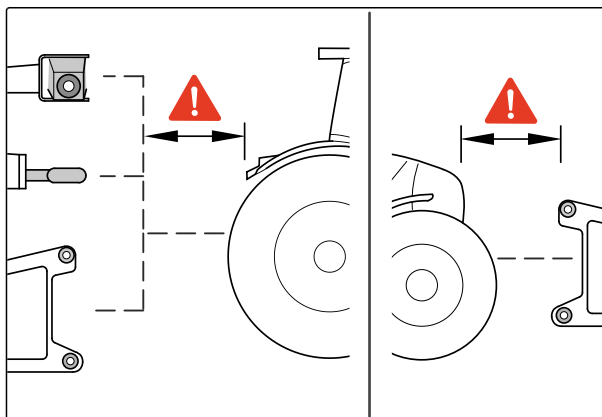
- *Om ongecontroleerde zijwaartse bewegingen van de machine te vermijden:*
De tractortrekstang voor het rijden op de openbare weg borgen.

6.4.2 Tractor naar de machine rijden

CMS-T-00005794-D.1

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen aan te koppelen.

- Tractor op voldoende afstand naar de machine rijden.

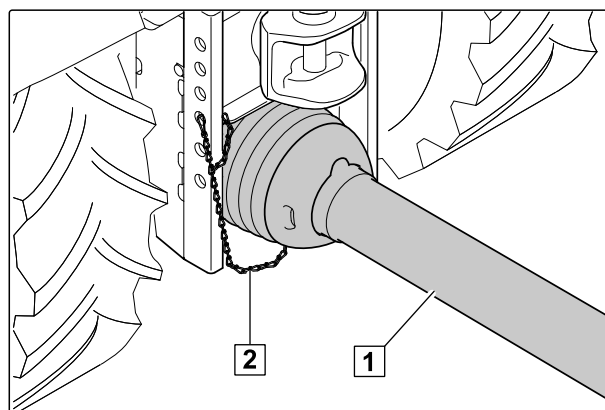


CMS-I-00004045

6.4.3 Cardanas koppelen

CMS-T-00012829-B.1

1. Cardanas uit de cardanashouder aan de machine nemen.
2. Trekhuls **1** op tractorzijde terugtrekken.
3. Cardanas op de tractoraftakas schuiven.
- ➔ Trekhuls klikt vast.
4. *Om de cardanasbescherming te borgen tegen meedraaien:*
Borgketting **2** aan de tractor bevestigen.
5. Veiligheidsinrichting van de cardanas controleren.



CMS-I-00001069

6.4.4 Hydraulische slangen aansluiten

CMS-T-00014908-B.1

Alle hydraulische slangen zijn voorzien van grepen. De handgrepen hebben gekleurde markeringen met een getal of een letter als code. Aan de markeringen zijn de verschillende hydraulische functies van de drukleiding van een tractorregeleenheid toegewezen. Bij de markeringen is folie op de machine gekleefd, die de desbetreffende hydraulische functies verduidelijken.

Afhankelijk van de hydraulische functie wordt de tractorregeleenheid in verschillende bedrijfsmodi gebruikt:

Bedrijfsmodus	Functie	Symbool
Vergrendelend	Permanente oliecirculatie	
Verend	Oliecirculatie tot actie uitgevoerd is	
Zwevend	Vrije oliestroom in de tractorregeleenheid	

Aanduiding			Functie	Tractorregeleenheid	
Rood			Hydraulische strooischijfaandrijving	enkelvoudig werkend met voorrangseeling	
Rood			Drukloze retour		



WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel

Indien hydraulische slangen fout aangesloten zijn, kunnen hydraulische functies gestoord zijn.

- ▶ Let bij het koppelen van de hydraulische slangen op de kleurmarkeringen op de hydraulische stekkers.

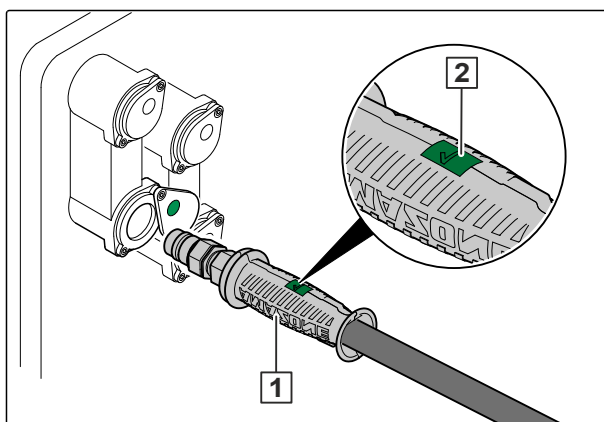


BELANGRIJK

Schade aan de machine door onvoldoende hydraulische olietourleiding

- ▶ Gebruik voor de drukloze hydraulische olietourleiding alleen leidingen met de maat DN16 of groter.
- ▶ Kies korte retourtrajecten.
- ▶ Sluit de drukloze hydraulische olietourleiding aan op de daarvoor bestemde koppeling.
- ▶ *Afhankelijk van de uitrusting van de machine:*
Sluit de lekolieleiding aan op de voorziene koppeling.
- ▶ Monteer de meegeleverde koppelmof op de drukloze hydraulische olietourleiding.

1. Hydraulica tussen tractor en machine drukloos schakelen met de tractorregeleenheid.
 2. Hydraulische stekkers reinigen.
 3. Hydraulische slangen **1** overeenkomstig de markering **2** verbinden met de hydraulische aansluitingen van de tractor.
- ➔ De hydraulische stekkers worden voelbaar vergrendeld.
4. Hydraulische slangen met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken installeren.

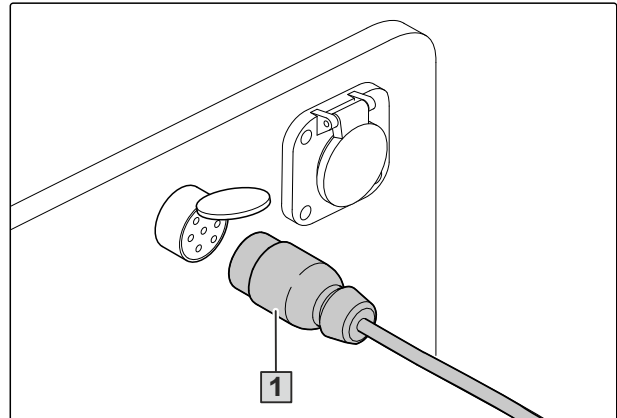


CMS-I-00001045

6.4.5 Voedingsspanning aankoppelen

CMS-T-00001399-G.1

1. Stekker **1** voor voedingsspanning aansluiten.
2. Voedingsspanningskabel met voldoende bewegingsvrijheid en zonder schurende plekken of klempunten installeren.
3. Verlichting op de machine controleren op goede werking.



CMS-I-00001048

6.4.6 Bedieningscomputer aansluiten

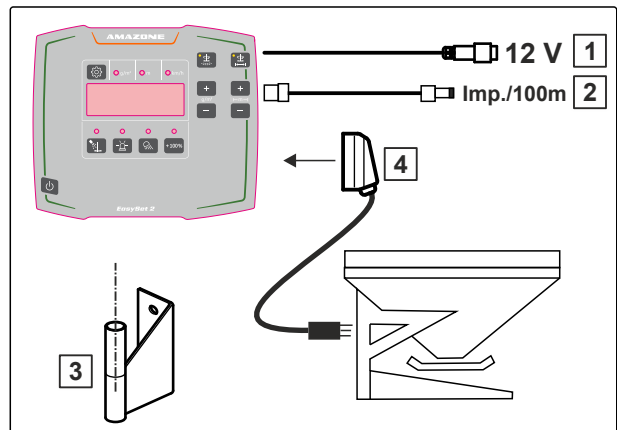
CMS-T-00004930-C.1

1. Aansluitkabel **1** voor voeding aansluiten.
2. Aansluitkabel **2** voor het snelheidssignaal op de signaalcontactdoos aansluiten

of

Aansluitkabel **2** voor het snelheidssignaal op een radarsensor aansluiten.

3. Houder **3** voor montage van de bedieningscomputer EasySet 2 in de tractorcabine gebruiken.
4. Machinestekker **4** op de bedieningscomputer EasySet 2 aansluiten.

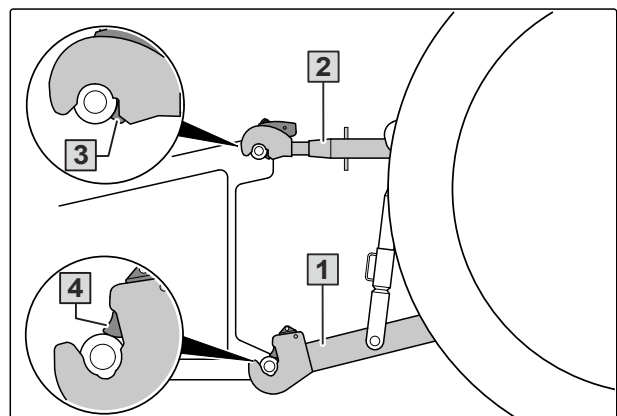


CMS-I-00003527

6.4.7 Driepuntsaanbouwframe koppelen

CMS-T-00014907-A.1

1. De tractortrekstangen **1** op gelijke hoogte instellen.
2. Trekstangen **1** koppelen vanaf de bestuurdersstoel.
3. Topstang **2** koppelen.
4. Controleren of de vanghaken van de topstang **3** en de trekstang **4** correct vergrendeld zijn.



CMS-I-00001225

6.5 Snelheidssignaal ter beschikking stellen

CMS-T-00014909-A.1

6.5.1 Snelheidssignaal van de tractor gebruiken

CMS-T-00014910-A.1

- ▶ Snelheidssignaal via de tractorcontactdoos gebruiken.

6.5.2 Impulsen per 100 m bepalen of invoeren

CMS-T-00014911-A.1

De bedieningscomputer heeft de impulsen per 100 m nodig om de volgende waarden te kunnen bepalen:

- Werkelijke rij snelheid
- Berekening van de snelheidsafhankelijke afgifte



OPMERKING

De kalibratiefactor "Impulsen per 100 m" moet onder de toepassingsomstandigheden worden bepaald.

Als de vierwielaandrijving wordt gebruikt, moet de vierwielaandrijving bij het bepalen van de impulsen per 100 m ook zijn ingeschakeld.

1.  EasySet 2 inschakelen.
2.  en  tegelijk indrukken.

➔ Instelmenu wordt geopend.

Het instelmenu kan de volgende waarden weergeven:

- Impulsen per 100 m van de wegsensor: waarde groter dan 200 voor impulsen
- Impulsen voor gesimuleerde snelheid: waarde kleiner dan 30 voor km/h

3. *Als de waarde van de gesimuleerde snelheid wordt getoond:*



bevestigen, tot de waarde 30 verschijnt.



CMS-I-00009672

4. Als de waarde voor de impulsen per 100 m bekend is:



Waarde invoeren.



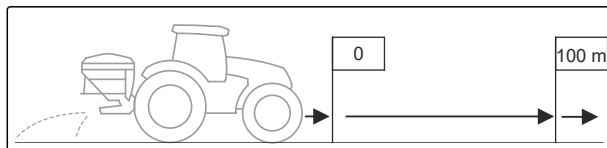
OPMERKING

De waarde voor impulsen per 100 m moet groter zijn dan 200.



CMS-I-00009671

5. Als de waarde voor de impulsen per 100 m niet bekend is:
een meettraject van 100 m afmeten.



CMS-I-00003539

6. Begin- en eindpunt markeren.

7. gedurende 3 seconden ingedrukt houden.

➔ Weergave wordt op "0" gezet.



CMS-I-00003538

8. Naar eindpunt rijden.

➔ Vastgestelde aantal impulsen per 100 m wordt weergegeven.



CMS-I-00003536

9. Impulsen per 100 m opslaan

of



Vastgestelde waarde verwerpen.

➔ EasySet 2 wordt uitgeschakeld.

6.6 Machine voorbereiden voor het gebruik

CMS-T-00014501-B.1

6.6.1 Strooitraject berekenen

CMS-T-00004848-C.1

De met een bakvulling maximaal te strooien traject hangt af van de volgende grootheden:

- G = strooigoedhoeveelheid in g
- D = afgifte in g/m
- Y = werkbreedte in m
- S = strooitraject in m

► Strooitraject aan de hand van de formule berekenen.

$$S = \frac{G / D}{Y}$$

$$S = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$S = \underline{\hspace{2cm}} \text{ m}$$

CMS-I-00003860

Waarden voor voorbeeldberekening:

- Strooigoedhoeveelheid: 300 kg is gelijk aan 300.000 g
- Afgifte: 30 g/m
- Werkbreedte: 5 m

$$S = \frac{300.000 / 30}{5}$$

$$S = \frac{10.000}{5}$$

$$S = 2000 \text{ m}$$

CMS-I-00003866

6.6.2 Strooigoedbak vullen

CMS-T-00014502-A.1



WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk en dodelijk letsel door kantelen van de machine

► Vul alleen de aangekoppelde machine.

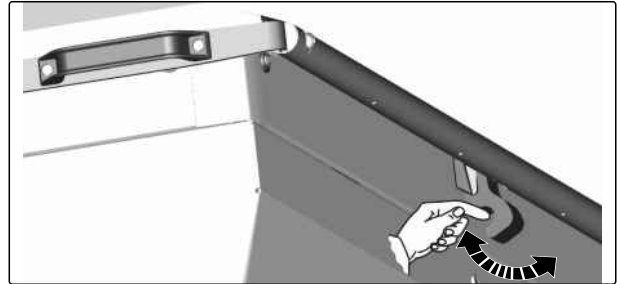


BELANGRIJK

Vingerroerwerk verticaal instellen

- ▶ Start kortstondig de strooischijfaandrijving na het vullen tot het vingerroerwerk verticaal staat.

1. Wanneer de machine met een afdekzeil is uitgerust:
Afdekzeil ontgrendelen en met de zwenkhendel openen.
2. Strooigoedbak tot aan het gewenste niveau vullen met strooigoed.
3. Wanneer de machine met een afdekzeil is uitgerust:
Afdekzwenkzeil sluiten en vergrendelen.



CMS-I-00009674

6.6.3 Strooibereik instellen

CMS-T-00014528-A.1

Het strooibereik achter de machine is centraal, naar links of rechts verschoven, instelbaar.

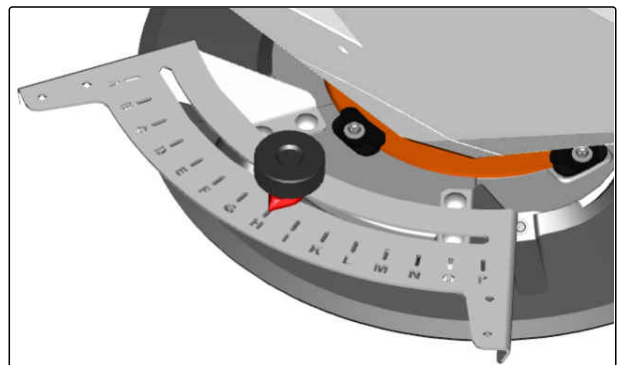
Tabel voor symmetrisch strooibereik bij zout

Streusalz De-icing salt / Sel de dégel 1,29 kg/l		1	2	3	4	5	6	7	8
		G	G	I	I	I	-	-	-
		-	B	B	C	C	C	C	C

CMS-I-00009673

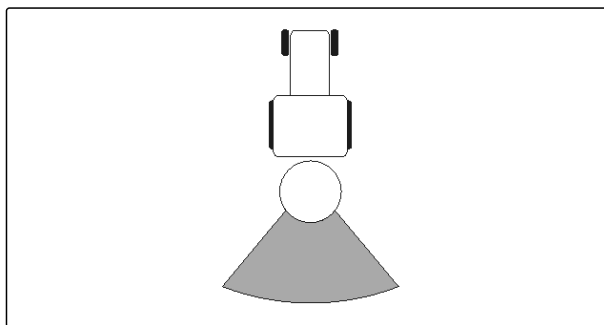
De bodemgroep wordt op de opgegeven waarden "A - P" conform de strooitabel verdraaid.

1. Om de bodemgroep te draaien:
Draaiknop losmaken.
2. Verdraai de bodemgroep totdat de wijzer op de gewenste schaalwaarde staat.
3. Draaiknop vastdraaien.



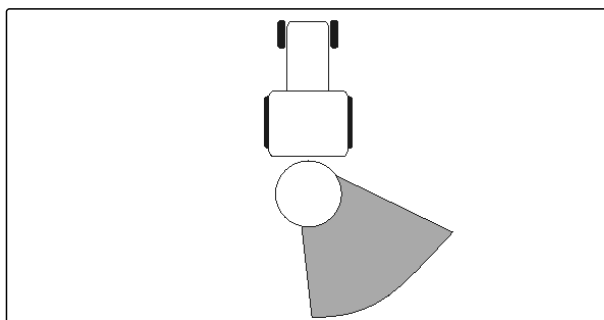
CMS-I-00009678

4. Wanneer de bodemgroep conform de strooitabel is ingesteld:
de strooischijf produceert een symmetrische strooiwaaier ten opzichte van de lengteas van de machine.



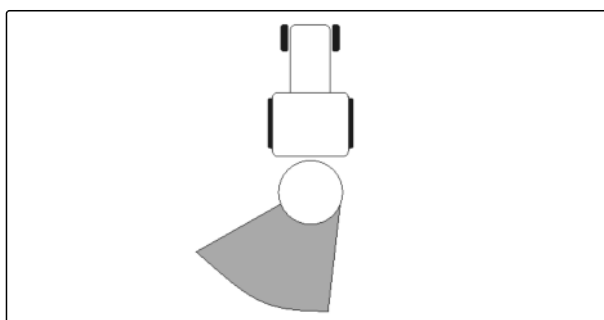
CMS-I-00009677

5. Wanneer de bodemgroep in de richting "A" is ingesteld:
produceert de strooischijf een naar rechts verplaatste strooiwaaier.



CMS-I-00009675

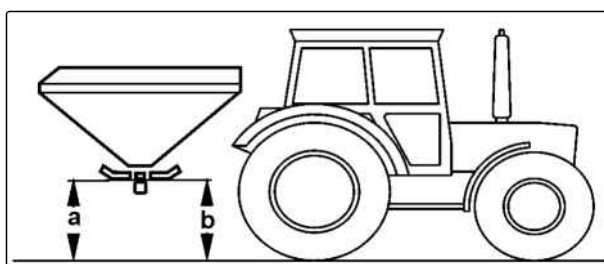
6. Wanneer de bodemgroep in de richting "P" is ingesteld:
produceert de strooischijf een naar links verplaatste strooiwaaier.



CMS-I-00009676

6.6.4 Montagehoogte instellen

1. Werkhoogte van de strooischijven via de driepuntslift op 50 cm instellen.
2. Hoogte van de machine via de driepunt van de tractor zodanig instellen, dat de strooischijf een afstand van 50 cm tot de bodem heeft.
3. Stel de lengte van de topstang zodanig in, dat de machine horizontaal is gemonteerd.



CMS-T-00014533-A.1

CMS-I-00009679

➔ $a = b = 50 \text{ cm}$

6.7 Strooihoeveelheidcontrole uitvoeren

CMS-T-00014535-A.1

Voer bij elke verandering van stroigoed een strooihoeveelheidscontrole uit. Bij de

strooihoeveelheidscontrole wordt de hoeveelheid, die binnen een minuut uit de machine stroomt, met de theoretische hoeveelheid vergeleken.

1. Folie onder de machine uitspreiden.
2. Machine tot in de laagste stand neerlaten.
3. Strooi breedtebegrenzing in de onderste positie brengen

of

Uitwerpafstand op een andere manier begrenzen, bijvoorbeeld achteruit in een garage rijden.

4.  EasySet 2 inschakelen.
5.  ,  tegelijkertijd bedienen.

➔ Kalibratiefactor voor de strooihoeveelheid wordt weergegeven.

6.  Kalibratiefactor 1,00 invoeren.

7.  Invoer bevestigen.

8.  Gewenste doelhoeveelheid in g/m^2 invoeren.

9.  Voer de werkbreedte 5 m in.

10. Theoretische strooihoeveelheid met de genoemde voorwaarden bepalen.

Voorwaarden voor het bepalen van de theoretische strooihoeveelheid:

Doelhoeveelheid xx g/ m²

Rijsnelheid 12 km/h

Werkbreedte 5 m

Tijd 60 seconden

$$G_{\text{XX}} = 1000 * \text{xx} \frac{\text{g}}{\text{m}^2}$$
$$G_{\text{XX}} = \text{ } \text{g}$$

CMS-I-00009682

11.  Strooiplaat aandrijving inschakelen.

of

Strooiplaat via de cardansaandrijving inschakelen.

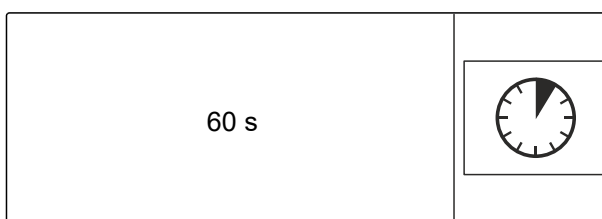
12. *Om de dosering strooihoeveelheid in te schakelen:*

 gedurende 3 seconden ingedrukt houden.

- ➔ De afgifte start met een gesimuleerde snelheid van 12 km/h.

13. Tijd tijdens de afgifte stoppen.

14.  Dosering strooihoeveelheid na 60 seconden uitschakelen.



CMS-I-00005426

15. Gestrooide strooihoeveelheid verzamelen en wegen.

$$G_{\text{XX}} = \text{ } \text{g}$$

CMS-I-00009681

16. Gewogen strooihoeveelheid door theoretische strooihoeveelheid delen en zo de nieuwe kalibratiefactor bepalen.

$$K_{\text{new}} = \frac{G_{\text{theoretisch}}}{G_{\text{daadwerkelijk}}}$$

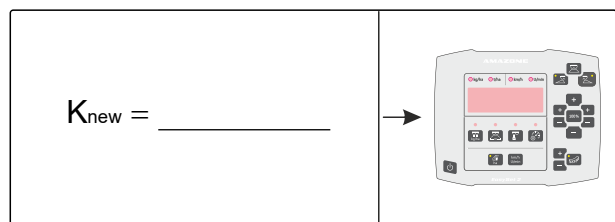
$$K_{\text{new}} = \frac{\text{[] g}_{\text{theoretisch}}}{\text{[] g}_{\text{daadwerkelijk}}}$$

$$K_{\text{new}} = \text{[]}$$

CMS-I-00009680

17.   tegelijkertijd bedienen.

➔ Kalibratiefactor voor de strooihoeveelheid wordt weergegeven.



CMS-I-00003748

18.   Kalibratiefactor " K_{new} " invoeren.

19.  Invoer bevestigen.

Machine gebruiken

7

CMS-T-00014479-A.1

7.1 Strooien

CMS-T-00014921-A.1

1. EasySet 2 inschakelen.
2. *Om de strooischijfaandrijving te starten:*
Tractorregeleenheid "rood" bedienen

of

Tractorcardanas aandrijven met gewenst toerental.

➔ Standaard toerental: 540 1/min

Speciale toerentallen van de cardanas voor strooischoeplengte 170 mm	
Werkbreedte	Toerental cardanassen
5 m	350 1/min
6 m	470 1/min

3.  Strooischijfaandrijving inschakelen.

4.   Werkbreedte instellen.

5.   Strooihoeveelheid instellen.

6. Wegrijden.

7.  Dosering strooihoeveelheid inschakelen

of

 gedurende 3 seconden indrukken en verhoogde dosering strooihoeveelheid voor de eerste meter inschakelen.

8.  Werkbreedte aanpassen.

9.  Strooihoeveelheid aanpassen.



OPMERKING

Om vermalen van het strooigoed en verhoogde slijtage van het roerwerk te vermijden, de strooischijfaandrijving in de arbeidspauzes onderbreken.

10. *Wanneer het werk afgesloten is:*

 Dosering strooihoeveelheid uitschakelen.

11. *Om de strooischijfaandrijving uit te schakelen:*

 Strooischijfaandrijving bedienen en met de tractorregeleenheid "rood" de hydraulische oliecirculatie onderbreken.

of

Tractoraftakas uitschakelen.

12. EasySet 2 uitschakelen.

7.2 Werkverlichting gebruiken

CMS-T-00015056-A.1

-  Werkverlichting inschakelen of uitschakelen.

7.3 Zwaailicht gebruiken

CMS-T-00007660-B.1

-  het zwaailicht inschakelen of uitschakelen.

Storingen oplossen

8

CMS-T-00014484-B.1

Storingscode	Storing	Oorzaak	Oplossing
--	Roerwerk werkt niet	Spanhuls op roerwerk is defect	► zie pagina 70
--	De werkbreedte of dwarsverdeling is niet correct	Strooigoed hecht aan de strooischoepen	► Strooischoepen reinigen.
		Strooischoepen zijn versleten	► Strooischoepen vervangen, zie pagina 79.
		Verkeerde strooischoepen gemonteerd	► Monteer de correcte strooischoepen.
		Verkeerde kalibratiefactor	► <i>Wanneer de afgifte met 10 % afwijkt:</i> Kalibratiefactor verhogen.
--	Ingevoerde en werkelijke werkbreedte komen niet overeen	Consistentie van het strooigoed	► zie pagina 70
--	Geen snelheidssignaal	Sensor defect, geen signaalcontactdoos op tractor aanwezig	► zie pagina 71
--	EasySet 2: schuif sluit niet	Schuif blokkeert door vreemd object in de uitloopopening.	► Schuif openen. ► Vreemde objecten uit de uitloopopening verwijderen. ► Schuif sluiten.
--	Er stroomt geen strooigoed uit de bak	Schuif onvoldoende geopend	► <i>Om grofkorrelig strooigoed te strooien:</i> Schuif verder openen. ► Schuif kortstondig geheel openen.
		De afbreekbeveiliging van het roerwerk is gebroken	► Vervang de afbreekbeveiliging.

Storingscode	Storing	Oorzaak	Oplossing
--	Ingestelde strooihoeveelheid is niet correct	Het strooigoed is niet identiek aan het strooigoed uit de strooitabel	▶ Strooihoeveelheidcontrole uitvoeren. ▶ Strooihoeveelheid aanpassen.
--	Bedieningscomputer werkt niet	Stroomtoevoer is defect.	▶ Stroomtoevoer naar de bedieningscomputer controleren.
E1	Modus "0" actief	EasySet 2 moet voor de machine worden geconfigureerd.	▶ <i>Om de bedieningsterminal voor de machine te configureren:</i> Bedrijfstype kiezen.
E2	Stekker niet aangesloten	20-polige stekker aan de achterkant van de EasySet 2 is niet goed aangesloten.	▶ Stekkerverbinding controleren. ▶ Contacten controleren op corrosie.
E11	Instelwaarde wordt niet aangehouden	Gewenste afgifte kan bij de ingestelde werkbreedte en actuele snelheid niet worden gestrooid.	▶ zie pagina 72
E16	Strooigoeddosering reageert niet	Na het starten van de strooigoeddosering ontvangt de computer geen impulsen van de toerentalsensor van de bandbodem.	▶ Controleer of de hydraulische slangen correct op de tractor zijn aangesloten. ▶ Controleer of het hydraulisch systeem op de tractor is ingeschakeld. ▶ Voedingsspanning van de bandbodem-toerentalsensor controleren. Op de 3-polige AMP-stekker moet tussen pin 1 en pin 2 minimaal 12 Volt actief zijn. ▶ Juiste instelling van de bandbodem-toerentalsensor controleren. De afstand tot de impulsschijf moet 2 mm bedragen. ▶ Kabelboom controleren.

Storingscode	Storing	Oorzaak	Oplossing
		Het stroomverbruik van het hydraulische ventiel van de bandbodem is te laag of te hoog.	▶ Het stroomverbruik van het hydraulische ventiel van de bandbodem controleren. Het stroomverbruik moet minimaal 0,4 A zijn en mag niet hoger zijn dan 3 A.
E17	Strooischijf reageert niet	Na het starten van de strooischijfaandrijving ontvangt de computer geen impulsen van de toerentalsensor van de strooischijf.	▶ Controleer of de hydraulische slangen correct op de tractor zijn aangesloten. ▶ Doorstroming tractorregeleenheid verhogen. ▶ Controleer of het hydraulisch systeem op de tractor is ingeschakeld. ▶ Voedingsspanning van de strooischijf-toerentalsensor controleren. ▶ Juiste instelling van de strooischijf-toerentalsensor controleren. De afstand tot de impulsschijf moet 2 mm bedragen. ▶ Kabelboom controleren. ▶ Tractormotortoerental verhogen. ▶ Stekkerverbinding van de 20-polige stekker controleren.
E18	Pekelpomp draait niet	EasySet 2 ontvangt geen impulsen van de toerentalsensor.	▶ Doorstroming regeleenheid verhogen. ▶ Werkbreedte verkleinen. ▶ Kabelboom controleren. ▶ Toerentalsensor controleren. ▶ Doelhoeveelheid verhogen. ▶ Stekkerverbinding van de 20-polige stekker controleren.

Storingscode	Storing	Oorzaak	Oplossing
E20	Gewenst toerental van de strooischijf kan niet worden aangehouden	De afgifteregeling is actief en het geregistreerde strooischijftoerental wijkt met meer dan 50 tpm af van de gewenste waarde.	▶ Toevoer hydraulische olie waarborgen. ▶ Doorstroming regeleenheid verhogen. ▶ Tractormotortoerental verhogen. ▶ Juiste instelling van de strooischijftoerentalsensor controleren. De afstand tot de impulschijf moet 2 mm bedragen. ▶ Werkbreedte verkleinen.
E21	Strooischijf niet ingeschakeld	De strooigoeddosering werd gestart voordat de strooischijfaandrijving werd gestart.	▶ Voor het starten van de strooigoeddosering de strooischijfaandrijving starten door indrukken van  en vasthouden van de toets, tot het akoestische waarschuwingssignaal stopt.

--

Roerwerk werkt niet

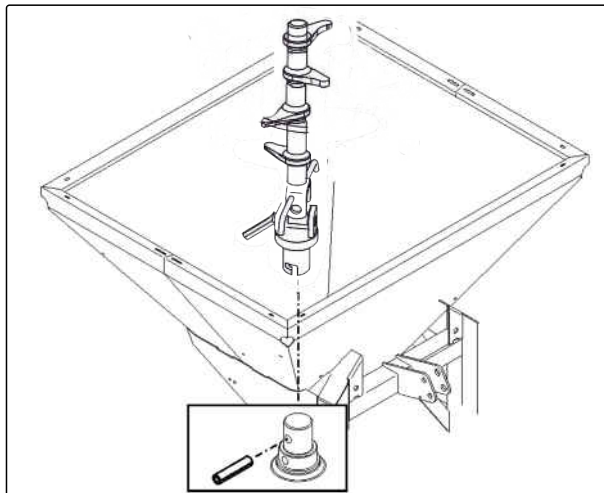
CMS-T-00014537-A.1

Het roerwerk is van een spanhuls als overbelastingsbeveiliging voorzien.

Als reservedeel worden twee roestvaststalen spanhulzen met de machine meegeleverd.

Spanhulzen moeten als overbelastingsbeveiliging altijd voorradig zijn.

1. Beschermrooster demonteren.
2. Verwijder het roerwerk uit de bak.
3. Tik de spanhuls door de bovenste boring van de strooischijf erin, totdat deze centrisch zit.
4. Monteer het roerwerk en draai dit naar links.
5. Breng het beschermrooster weer aan.



CMS-I-00009728

--

Ingevoerde en werkelijke werkbreedte komen niet overeen

CMS-T-00014926-A.1

Indien de gewenste en de werkelijke werkbreedte niet overeenkomen, wordt de werkbreedte op de bedieningscomputer EasySet 2 gekalibreerd en aangepast.

Voor de berekening van de kalibratiefactor zijn de volgende waarden nodig:

- Gewenste werkbreedte "A" in m
- Werkelijke werkbreedte "X" in m
- Actuele kalibratiefactor "K"

1.  EasySet 2 inschakelen.

➔ Het ingestelde bedrijfstype verschijnt even.

2.  Gewenste werkbreedte "A" oproepen.

3. Werkelijke werkbreedte "X" bepalen.

4. Om de actuele kalibratiefactor K te bepalen,

 ,  tegelijkertijd bedienen.

➔ De actuele kalibratiefactor K wordt weergegeven.

5.  Invoer bevestigen.

6. Nieuwe kalibratiefactor K_{new} berekenen.

$$K_{\text{new}} = \frac{A}{X} \cdot K$$

$K_{\text{new}} = \underline{\hspace{2cm}}$

CMS-I-00003753

7. Om de nieuwe kalibratiefactor K_{new} in te voeren:

 ,  tegelijkertijd bedienen.



8. Kalibratiefactor naar K_{new} veranderen.

$K_{\text{new}} = \underline{\hspace{2cm}}$



CMS-I-00003748

9.  Invoer bevestigen.

--

Geen snelheidssignaal

CMS-T-00014928-A.1

Wanneer geen snelheidssignaal ter beschikking staat, kan met een gesimuleerde snelheid worden gewerkt.

1.  ,  tegelijkertijd bedienen.

➔ Instelmenu wordt geopend.

Het instelmenu kan de volgende waarden weergeven:

- Impulsen per 100 m van de wegsensor: waarde groter dan 200 voor impulsen
- Impulsen voor gesimuleerde snelheid: waarde kleiner dan 30 voor km/h

2. Wanneer de waarde voor de impulsen per 100 m wordt weergegeven:

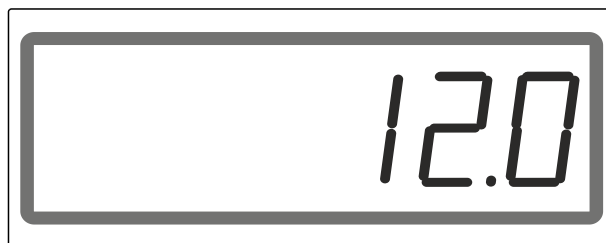


bedienen, tot de waarde 30 verschijnt.



CMS-I-00009671

3. Gewenste waarde voor gesimuleerde snelheid invoeren.



CMS-I-00009672

4.  Instelmenu verlaten.
5. Beginnen met het werk. Daarbij de gesimuleerde snelheid als rijsnelheid aanhouden.
6. Schuif bij stilstand direct sluiten.



OPMERKING

Om te zorgen dat de afgifte correct is, moet de gesimuleerde snelheid worden aangehouden.

E11

Instelwaarde wordt niet aangehouden

CMS-T-00007675-B.1

1. Rijsnelheid verlagen of verhogen.
 2. Gewenste zaaihoeveelheid verminderen of verhogen.
 3. Werkbreedte verkleinen.
 4. Toevoer hydraulische olie waarborgen.
 5. Juiste instelling van de bandbodemp-toerentalsensor controleren.
- ➔ De afstand tot de impulsschijf moet 2 mm bedragen.

Machine parkeren

9

CMS-T-00014495-A.1

9.1 Driepuntsaanbouwframe loskoppelen

CMS-T-00004742-C.1

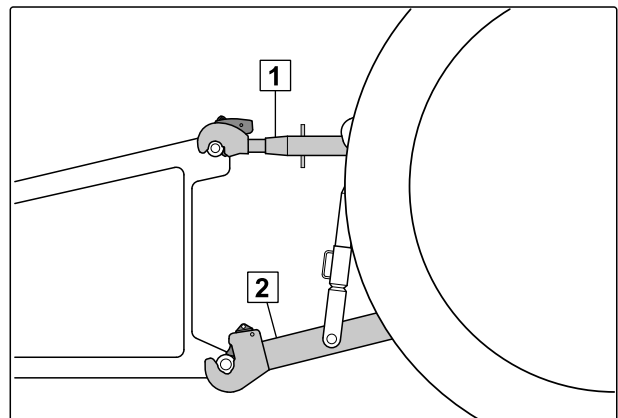


WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel door kantelen van de ongelijkmatig gevulde machine

- Koppel alleen een lege machine aan of af.

1. Machine op een horizontale en stevige ondergrond zetten.
2. Topstang **1** ontlasten.
3. Topstang **1** afkoppelen van de machine vanaf de bestuurdersstoel.
4. Trekstang **2** ontlasten.
5. Trekstang **2** afkoppelen van de machine vanaf de bestuurdersstoel.
6. Tractor vooruit rijden.



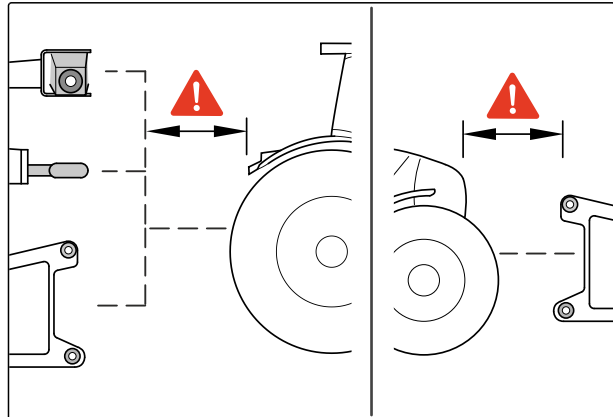
CMS-I-00001249

9.2 Tractor van de machine machine verwijderen

CMS-T-00005795-D.1

Tussen tractor en machine moet voldoende plaats blijven om de toevoerleidingen zonder hindernissen los te koppelen.

- Tractor op voldoende afstand van de machine af rijden.

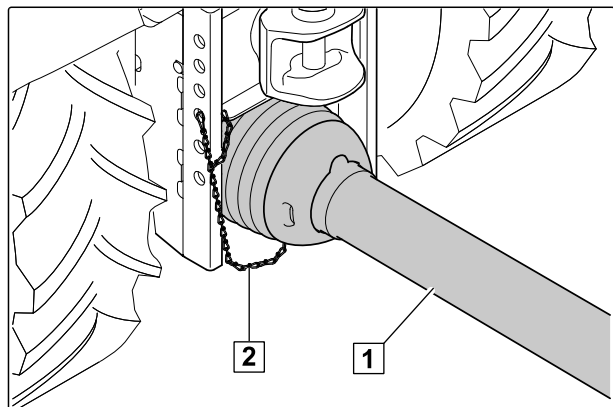


CMS-I-00004045

9.3 Cardanas afkoppelen

CMS-T-00001843-C.1

1. Borgketting **2** aan de tractor verwijderen.
2. Trekhuls **1** van de cardanas trekken.
3. Cardanas van de tractoraftakas afrekken.
4. Cardanas in de cardanashouder op de machine leggen.

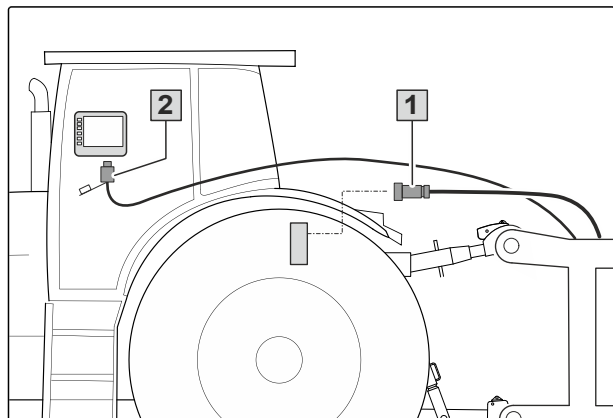


CMS-I-00001069

9.4 ISOBUS of bedieningscomputer afkoppelen

CMS-T-00006174-D.1

1. Stekker van de ISOBUS-leiding **1** of kabel van de bedieningscomputer **2** uittrekken.
2. Stekker beschermen met stofkap.
3. Stekker op de slanghouder inhangen.

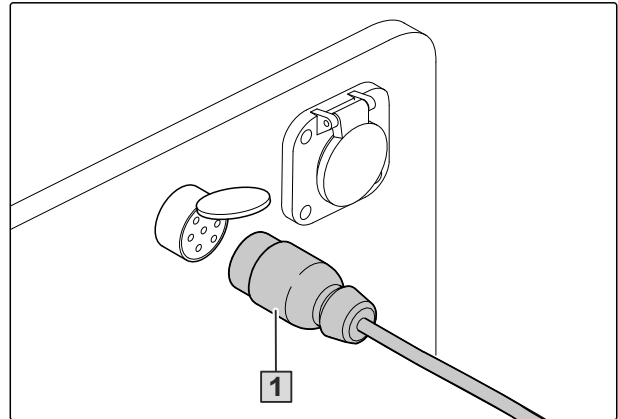


CMS-I-00006891

9.5 Voedingsspanning loskoppelen

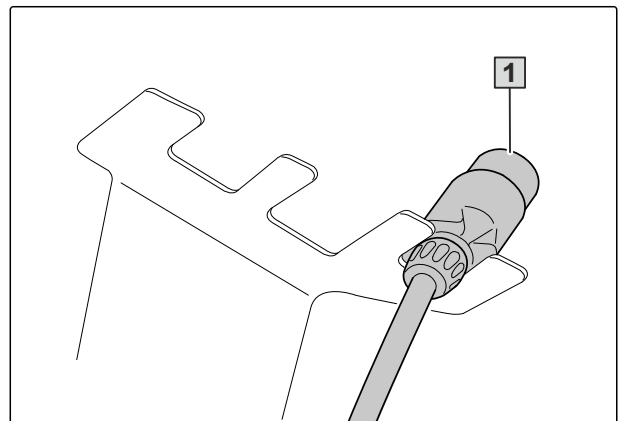
CMS-T-00001402-H.1

1. Stekker **1** voor voedingsspanning uittrekken.



CMS-I-00001048

2. Stekker **1** op de slanghouder inhangen.

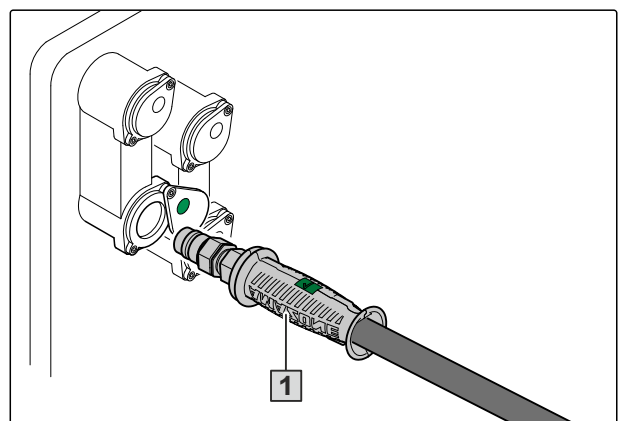


CMS-I-00001248

9.6 Hydraulische slangen loskoppelen

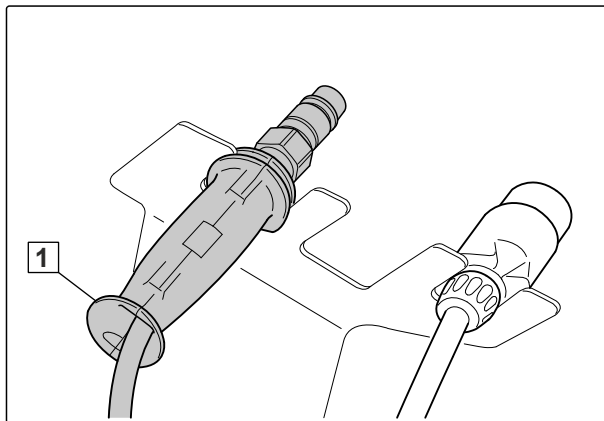
CMS-T-00000277-F.1

1. Tractor en machine beveiligen.
2. Bedieningshefboom op de tractorregeleenheid op de neutrale stand zetten.
3. Hydraulische slangen **1** loskoppelen.
4. Stofkappen aanbrengen op de hydraulische aansluitingen.



CMS-I-00001065

5. Plaats de hydraulische slangen **1** in de slanghouder.



CMS-I-00001250

Machine in stand houden

10

CMS-T-00014476-D.1

10.1 Bedieningscomputer EasySet 2 vervangen

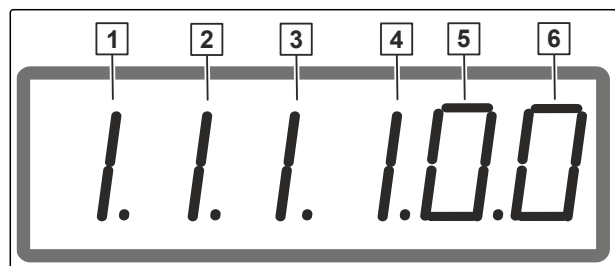
CMS-T-00014943-A.1

Voor het gebruik moet de bedieningscomputer EasySet 2 voor de machine worden ingesteld.

	Modus	Selectie	Invoer
1	Machine	Uitleveringstoestand	0
		E+S 01	1
		IceTiger	2
2	Werkbreedte	1,5-4 m Met strooischoep 110 mm	1
		2-8 m Met strooischoep 170 mm	2
3	Uitstroomcurve voor stroigoed E+S 01	Zout	1
		Split	2
4	Instellen van de werkbreedte	Geen	0
		Strooischem	1
		Hydraulisch blok	2
5	Pekel - niet voor E+S 01	Geen pekkel	0
		Pekel	1
6	Telemetrie	Machinenummer invoeren	

Weergave overzicht:

- 1 Machine
- 2 werkbreedte
- 3 Uitstroomcurve voor stroigoed E+S 01
- 4 Instellen van de werkbreedte
- 5 Pekel - voor E+S 01 geen pekkel mogelijk
- 6 Telemetrie



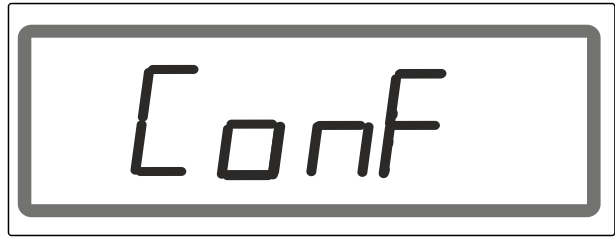
CMS-I-00009765



VOORWAARDEN

- ✓ Bedieningscomputer EasySet 2 is uitgeschakeld

1.  en  tegelijkertijd indrukken en vasthouden, tot de weergave ConfF verschijnt.



CMS-I-00009653

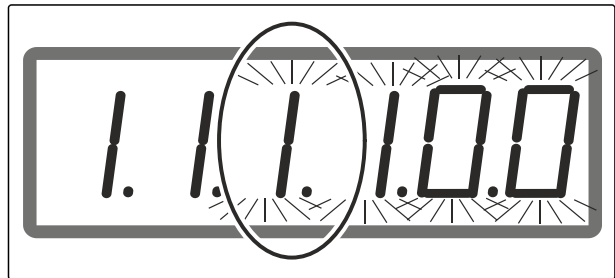
2.  bedienen tot de gewenste modus voor instelling gereed.

3.  voor invoer bedienen.

4.  overige modi kiezen en instellen.

5.  na de laatste modus opslaan.

➔ Bedieningscomputer EasySet 2 schakelt uit.



CMS-I-00009775

10.2 Machine onderhouden

CMS-T-00014540-B.1

10.2.1 Onderhoudsschema

na het eerste gebruik	
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 80
dagelijks	
Strooischoepen controleren	zie pagina 79
Topstangpen en trekstangpen controleren	zie pagina 80
elke 50 bedrijfsuren	
Cardanas onderhouden	zie pagina 81
elke 50 bedrijfsuren / wekelijks	
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 80

10.2.2 Strooischoepen controleren

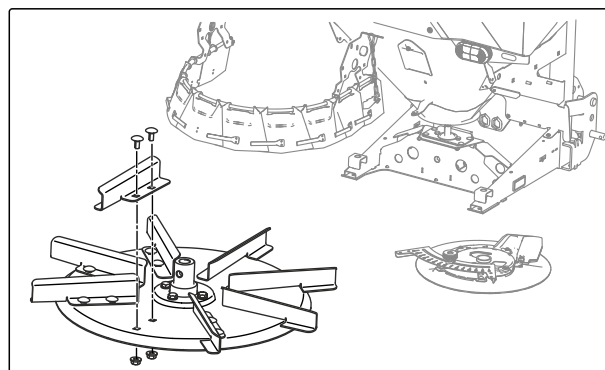
CMS-T-00014944-A.1



INTERVAL

- dagelijks

1. Strooischoepen controleren op gaten, beschadigingen en slijtage.
2. *Wanneer de strooischoepen defect zijn:*
Bouten losdraaien.
3. Defecte strooischoepen vervangen.
4. Draai de bouten weer vast.



CMS-I-00009739

10.2.3 Topstangpen en trekstangpen controleren

CMS-T-00002330-K.1



INTERVAL

- dagelijks

Criteria voor de visuele inspectie van trekstangpen en topstangpen:

- Scheuren
 - Breuk
 - Blijvende vervorming
 - Toegestane slijtage: 2 mm
1. Trekstangpen en topstangpen aan de hand van de genoemde criteria controleren.
 2. Versleten pennen vervangen.

10.2.4 Hydraulische slangen controleren

CMS-T-00002331-G.1



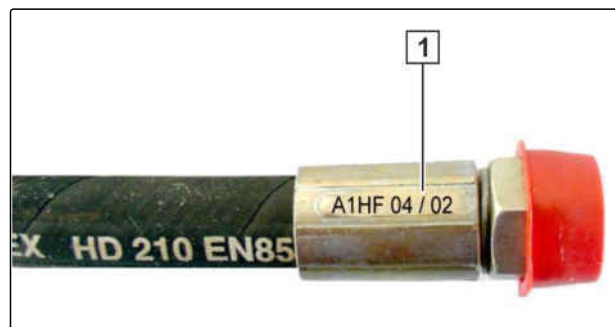
INTERVAL

- na het eerste gebruik
 - elke 50 bedrijfsuren
- of
- wekelijks

1. Hydraulische slangen controleren op beschadigingen zoals schuurplekken, sneden, scheuren en vervormingen.
2. Hydraulische slangen controleren op lekkages.
3. Losse schroefverbindingen aandraaien.

Hydraulische slangen mogen maximaal 6 jaar oud zijn.

4. Productiedatum **1** controleren.



CMS-I-00000532



VAKWERKPLAATS

5. Versleten, beschadigde of verouderde hydraulische slangen vervangen.

10.2.5 Cardanas onderhouden

CMS-T-00004585-B.1



INTERVAL

- elke 50 bedrijfsuren
- Onderhoud van de cardanas uitvoeren volgens de instructies van de cardanasfabrikant.

10.3 Machine reinigen

CMS-T-00000593-G.1



BELANGRIJK

Gevaar voor machineschade door de reinigungsstraal van de hogedrukreiniger

- Richt de reinigungsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op gemarkeerde componenten.
 - Richt de reinigungsstraal van de hogedrukreiniger of de stoomreiniger nooit op elektrische of elektronische componenten.
 - Richt de reinigungsstraal nooit direct op smeerpunten, lagers, typeplaatjes, waarschuwingen of kleeffolie.
 - Houd altijd minstens 30 cm afstand tussen hogedruksproeier en machine.
 - Stel een waterdruk van maximaal 120 bar in.
- Machine reinigen met hogedrukreiniger of stoomreiniger.



CMS-I-00002692

10.4 Machine smeren

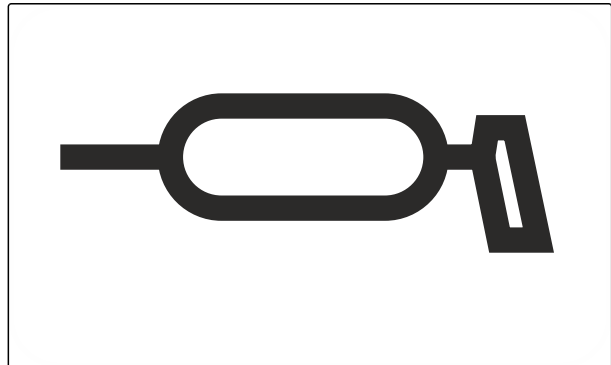
CMS-T-00014478-C.1



BELANGRIJK

Machineschade door ondeskundige smering

- ▶ Smeer de machine op de smeerpunten die weergegeven zijn op het smeerpuntoverzicht.
- ▶ *Om te vermijden dat er vuil in de smeerpunten wordt geperst:*
Reinig de smeernippels en de vetspuit zorgvuldig.
- ▶ Smeer de machine alleen met de in de technische gegevens vermelde smeermiddelen.
- ▶ Pers het verontreinigde vet volledig uit de lagers.



CMS-I-00002270

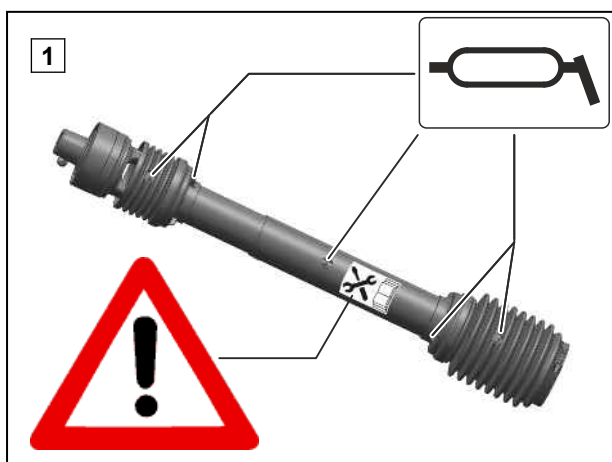
10.4.1 Overzicht smeerpunten

CMS-T-00014541-A.1



CMS-I-00009770

elke 50 bedrijfsuren

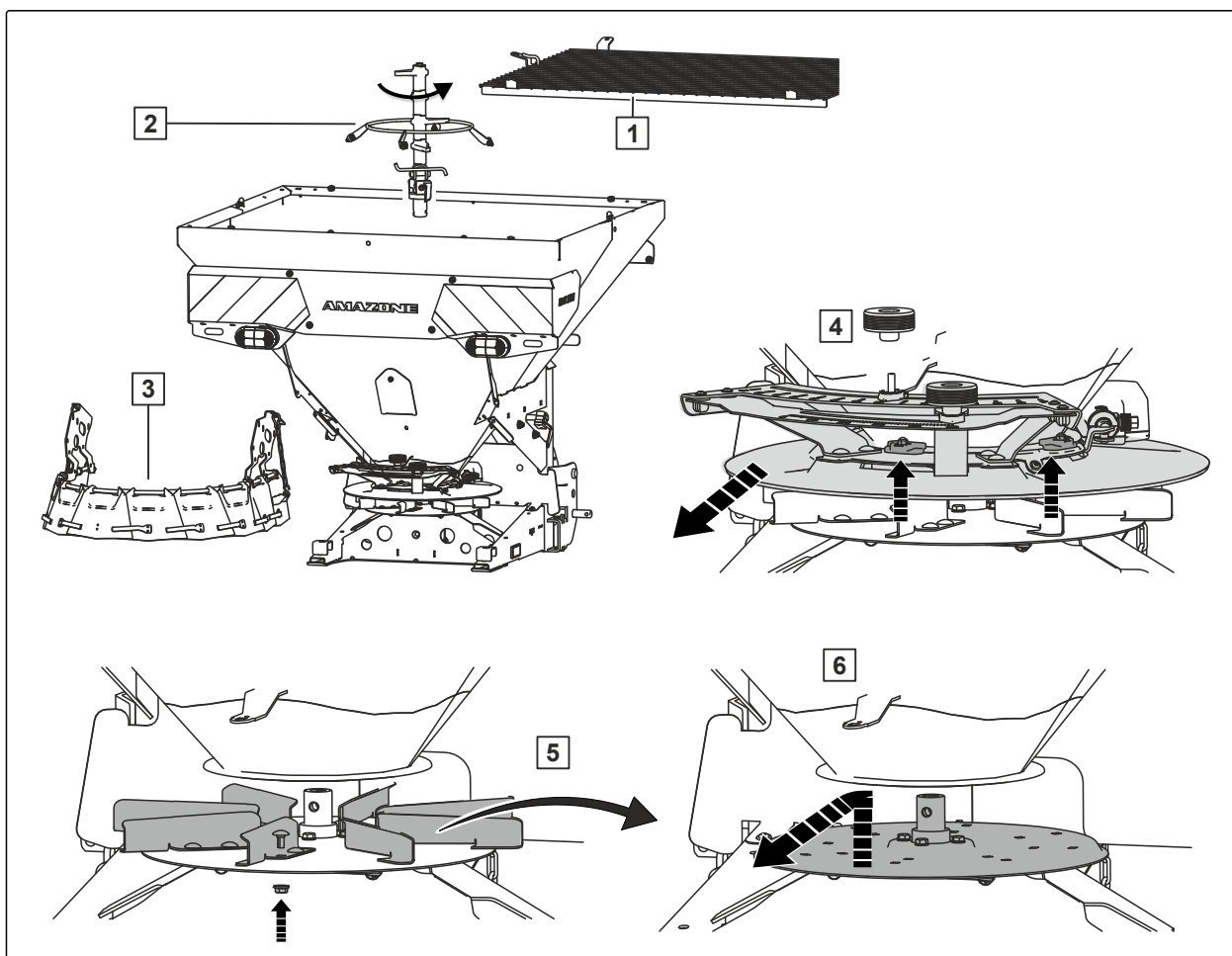


CMS-I-00003006

10.5 Machine opslaan

CMS-T-00015058-A.1

Na het seizoen wordt de machine gedemonteerd en gereinigd. Alle gedemonteerde onderdelen worden afzonderlijk gereinigd.



CMS-I-00009740

1. Strooigoedtank door strooien leegmaken.
2. Machine parkeren.
3. Machine reinigen.
4. Beschermrooster **1** demonteren.
5. Roerwerk **2** linksom draaien en uitnemen.
6. Strooischerm **3** demonteren.
7. *Om de bodemgroep te demonteren:*
2 kunststof geleidingen **4** losmaken.
8. *Wanneer de kunststof geleidingen losgemaakt zijn:*
Bodemgroep optillen. Naar achteren wegtrekken.
9. 8 strooiscoepen **5** demonteren.

10. Strooischijf **6** demonteren.
11. *Wanneer de reiniging is beëindigd:*
alle onderdelen in omgekeerde volgorde weer monteren.
12. Ongelakte componenten met een
corrosiebeschermingsmiddel tegen corrosie beschermen.
13. Alle smeerpunten smeren. Overtollig vet verwijderen.
14. Machine beschermd tegen weersinvloeden parkeren.

Machine laden

11

CMS-T-00014497-A.1

11.1 Machine laden en lossen met een kraan

CMS-T-00014499-A.1

De machine heeft 2 aanslagpunten voor hijsmiddelen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte hijsmiddelen

Als de hijsmiddelen op niet gemarkeerde plaatsen worden bevestigd, kan de machine tijdens het heffen beschadigd worden en de veiligheid in het gedrang komen.

- Breng de hijsmiddelen voor het hijsen alleen aan op de gemarkeerde aanslagpunten.



CMS-I-00009743

1. Hijsmiddelen voor het hijsen op de daarvoor bedoelde aanslagpunten bevestigen.
2. Machine langzaam optillen.

11.2 Machine vastsjorren

CMS-T-00014498-A.1

De machine heeft 3 sjorpunten voor sjormiddelen.

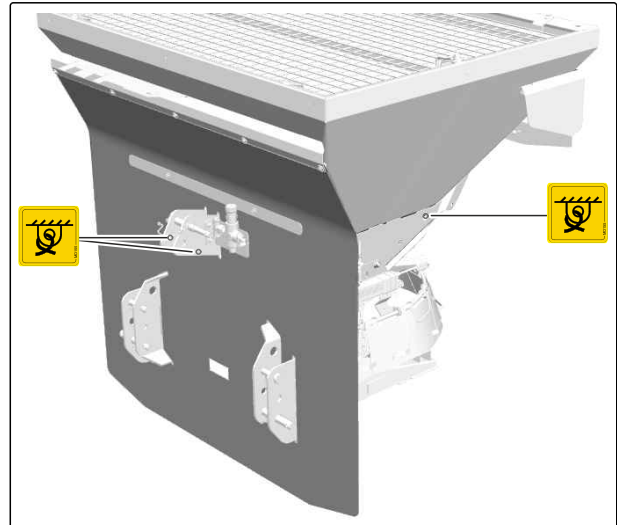


WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door ondeskundig aangebrachte sjormiddelen

Als de sjormiddelen op niet gemarkeerde sjorpunten worden bevestigd, kan de machine tijdens het sjorren beschadigd worden en de veiligheid in het gedrang komen.

- Breng de sjormiddelen alleen aan op de gemarkeerde sjorpunten.



CMS-I-00009742

1. De machine op het transportvoertuig plaatsen.
2. Sjormiddelen op de gemarkeerde sjorpunten aanbrengen.
3. De machine conform de nationale voorschriften m.b.t. de ladingzekering vastsjorren.

Machine verwijderen

12

CMS-T-00010906-B.1

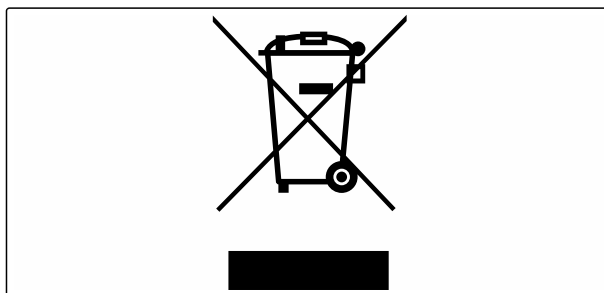


INSTRUCTIE MILIEUBESCHERMING

Milieuschade door onzorgvuldige afvalverwijdering

- ▶ Respecteer de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- ▶ Neem de symbolen voor de afvalverwijdering op de machine in acht.
- ▶ Neem de volgende instructies in acht.

1. Onderdelen met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.



CMS-I-00007999

2. Batterijen teruggeven aan de verkoper
of
Batterijen bij een inzamelplaats afgeven.
3. Herbruikbaar materiaal aan de recycling afleveren.
4. Bedrijfsmiddelen behandelen als speciaal afval.



VAKWERKPLAATS

5. Koudemiddel verwijderen.

Bijlage

13

CMS-T-00014485-A.1

13.1 Tevens geldende documenten

CMS-T-00014486-A.1

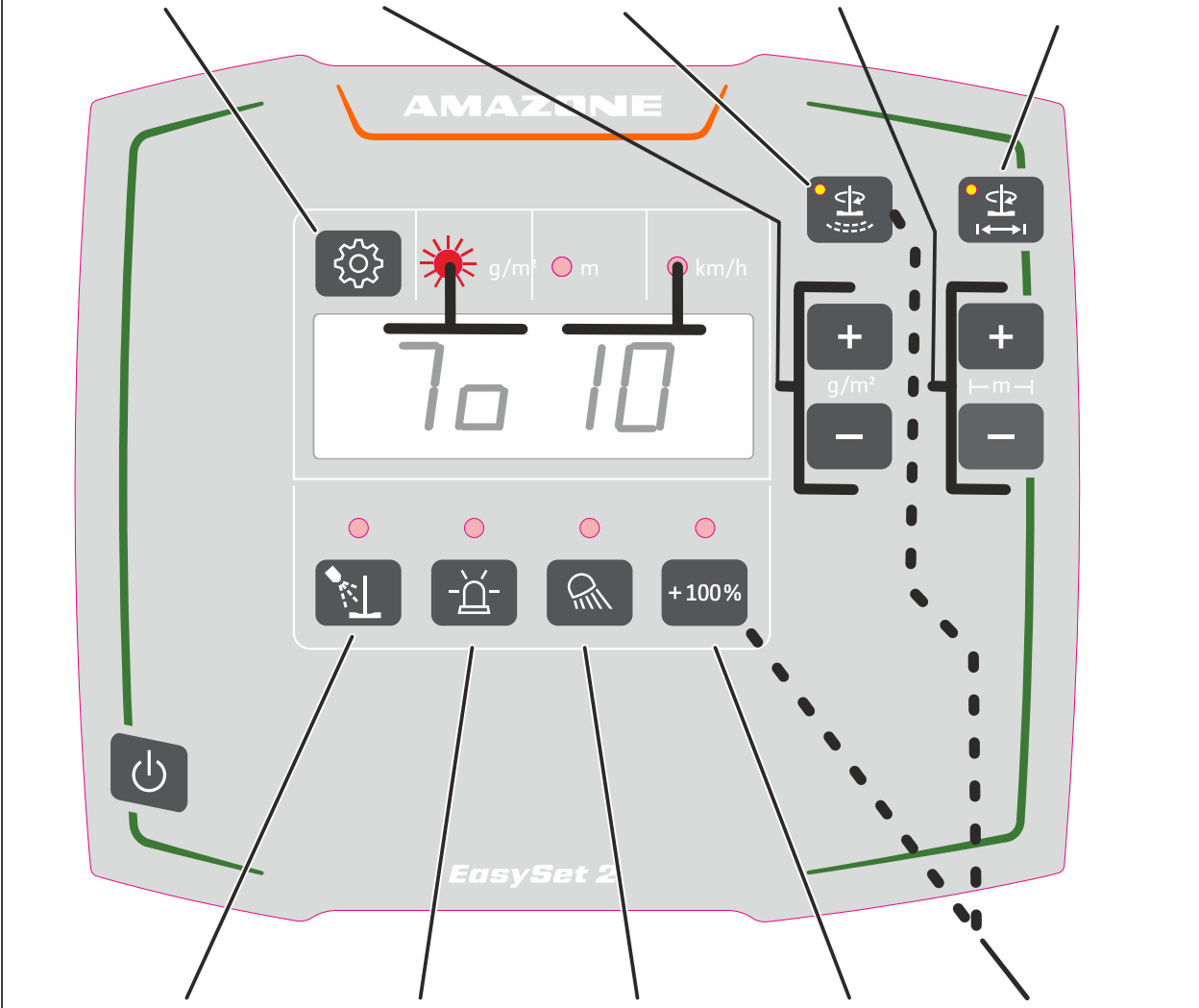
- Bedieningshandleiding van de tractor

13.2 Functie-overzicht

CMS-T-00004951-C.1

[illegible]

CMS-I-00003787

Instellingen uitvoeren	Afgifte verhogen of verminderen	Strooigoeddosering starten of stoppen	Werkbreedte vergroten of verkleinen	Strooischijfaandrijving starten of stoppen, 3 seconden bedienen
1	2	3	4	5
 The diagram shows the AMAZONE EasySet 2 control panel. It features a central digital display showing '70' and '10'. Above the display are three indicator lights labeled 'g/m²', 'm', and 'km/h'. Below the display are four buttons: a spray gun icon, a bell icon, a fan icon, and a '+100%' button. To the right of the display are two sets of buttons for width adjustment, each with '+' and '-' buttons and a 'g/m²' or 'm' label. At the bottom left is a power button. The panel is labeled 'AMAZONE' at the top and 'EasySet 2' at the bottom. Numbered callouts 1 through 10 point to specific controls: 1 points to the gear icon; 2 points to the red sun icon; 3 points to the 'g/m²' indicator; 4 points to the width adjustment buttons; 5 points to the spray gun icon; 6 points to the power button; 7 points to the '+100%' button; 8 points to the fan icon; 9 points to the bell icon; 10 points to the spray gun icon.				
10	9	8	7	6
Pekeldosering starten of stoppen niet voor E+S 01	Zwaailicht inschakelen of uitschakelen	Verlichting inschakelen of uitschakelen	Afgifte verdubbelen	Strooier leegmaken

Indexen

14

14.1 Verklarende woordenlijst

CMS-T-00000513-B.1

B

Bedrijfsmiddel

Bedrijfsmiddelen dragen bij tot de bedrijfsklare toestand. Tot de bedrijfsmiddelen behoren bijvoorbeeld reinigingsmiddelen en smeermiddelen zoals smeerolie, smeervetten of poetsmiddelen.

M

Machine

Aangebouwde machines zijn accessoires van de tractor. Aangebouwde machines worden in deze bedieningshandleiding echter consequent machine genoemd.

T

Tractor

In deze bedieningshandleiding wordt consequent de term tractor gebruikt, ook voor andere landbouwtrekkers. Aan de tractor worden machines bevestigd of gehangen.

14.2 Index

3		Cardanas	
3-puntsaanbouw		<i>aankoppelen</i>	53
<i>Categorie 1 aanpassen</i>	52	<i>Cardanas onderhouden</i>	81
<i>voor categorie 2 aanpassen</i>	51	<i>monteren</i>	47
		<i>Positie</i>	25
		<i>voorbereiden</i>	47
A		Contactgegevens	
aansluiten	55	<i>Technische redactie</i>	5
Achterasbelasting		controleren	
<i>berekenen</i>	48	<i>Strooischoepen</i>	79
Adres		Correct gebruik	24
<i>Technische redactie</i>	5		
Afdekkap		D	
<i>Beschrijving</i>	42	Digitale bedieningshandleiding	4
Afdekkwenzel		Display	
<i>Beschrijving</i>	42	<i>Beschrijving</i>	41
Afschermplaat		Documenten	35
<i>Positie</i>	25	Draagvermogen van de banden	
Antivries	83	<i>berekenen</i>	48
Arbeidsweergave		Driepuntsaanbouwframe	
<i>Beschrijving</i>	41	<i>aankoppelen</i>	55
		<i>afkoppelen</i>	73
		<i>Categorie 2 aanpassen</i>	51
		<i>voor categorie 1 aanpassen</i>	52
B		E	
Bedieningscomputer		EasySet 2	
<i>aansluiten</i>	55	<i>vervangen</i>	77
<i>Leiding afkoppelen</i>	74		
<i>vervangen</i>	77	F	
Beschermingsinrichtingen		Frontballast	
<i>Beschrijving</i>	28	<i>berekenen</i>	48
<i>Cardanasbescherming</i>	28	Functie-overzicht	90
<i>Vuilfilter</i>	43	Functie van de bedieningscomputer	
Beschermrooster		<i>Beschrijving</i>	40
<i>Beschrijving</i>	28		
<i>Positie</i>	25	H	
Bodemgroep		Hulpmiddelen	35
<i>Beschrijving</i>	38	Hydraulische slangen	
<i>Positie</i>	25	<i>aankoppelen</i>	53
		<i>afkoppelen</i>	75
		<i>controleren</i>	80
C			
Cardanas afkoppelen	74		
Cardanasbescherming	28		

Hydromotor		Machine voorbereiden voor het gebruik	
<i>Strooischijfaandrijving</i>	36	<i>Strooitraject berekenen</i>	58
I		Markering voor het rijden op de openbare weg	
		<i>Beschrijving</i>	34
Impulsen		Meer informatie op de machine	
<i>per 100 m bepalen</i>	56	<i>Oliefilter</i>	34
ISOBUS		Montagehoogte	
<i>Leiding afkoppelen</i>	74	<i>instellen</i>	60
K		N	
Kalibreren		Nuttige last	
<i>Impulsen per 100 meter bepalen</i>	56	<i>berekenen</i>	45
<i>Strooihoeveelheid controleren</i>	60	O	
Knoppen		Onderhoud	
<i>Beschrijving</i>	40	<i>Nokkenschakelkoppeling onderhouden</i>	81
L		Opbergkoker	
Laden		<i>Beschrijving</i>	35
<i>Machine met kraan optillen</i>	86	Overzicht bedieningscomputer	
Lasten		<i>Beschrijving</i>	39
<i>berekenen</i>	48	Overzicht van de bedieningscomputer	39
M		P	
Machine aankoppelen		Parkeerinrichting	
<i>Hydraulische slangen aansluiten</i>	53	<i>Beschrijving</i>	42
Machine		Productbeschrijving	
<i>aankoppelen</i>	52	<i>Arbeidsweergave</i>	41
<i>Beschrijving</i>	25	<i>Display</i>	41
<i>in stand houden</i>	77	<i>Functie van de bedieningscomputer</i>	40
<i>Laden</i>	86	<i>Knoppen</i>	40
<i>met kraan laden</i>	86	<i>Overzicht van de bedieningscomputer</i>	39
<i>neerzetten</i>	73	R	
<i>opslaan</i>	83	reinigen	
<i>overzicht</i>	25	<i>Machine</i>	81
<i>smeren</i>	82	Rijden op straat	
<i>vastsjorren</i>	87	<i>Markering</i>	34
<i>voorbereiden</i>	47	Roerwerk	
<i>voorbereiden voor het gebruik</i>	58	<i>Beschrijving</i>	37
Machine in stand houden		Rolinrichting	
<i>Machine opslaan</i>	83	<i>Beschrijving</i>	42
<i>Machine smeren</i>	82	S	
Machine laden		Schuifbediening	
<i>Machine vastsjorren</i>	87	<i>Beschrijving</i>	38
Machine parkeren			
<i>Cardanas afkoppelen</i>	74		
<i>Driepuntsaanbouwframe loskoppelen</i>	73		

Service	77	T	
Slanghouder			
<i>Positie</i>	25	Technische gegevens	
		<i>Afmetingen</i>	44
Snelheidssignaal		<i>Berijdbare schuine helling</i>	46
<i>van tractor gebruiken</i>	56	<i>Gegevens over geluidsonwikkeling</i>	46
		<i>Rijsnelheid</i>	45
Speciale uitrusting		<i>Technische gegevens van de tractor</i>	45
<i>Beschrijving</i>	27	<i>Toegestane aanbouwcategorieën</i>	44
		<i>toegestane nuttige last</i>	45
Storingen		<i>Volume strooigoedbak</i>	44
<i>oplossen</i>	66		
Storing		Tevens geldende documenten	89
<i>oplossen</i>	66		
Strooibereik		Topstangpen	
<i>Beschrijving</i>	38	<i>controleren</i>	80
<i>instellen</i>	59	Totaalgewicht	
		<i>berekenen</i>	48
Strooibreedtebegrenzing			
<i>Beschrijving</i>	37	Tractor	
<i>Positie</i>	25	<i>vereiste tractoreigenschappen berekenen</i>	48
Strooien	64	Transportinrichting	
		<i>Beschrijving</i>	42
Strooigoedbak		Transportsnelheid	45
<i>Positie</i>	25		
<i>vullen</i>	58	Trekstangpennen	
		<i>controleren</i>	80
Strooigoed			
<i>kiezen</i>	47	Typeplaatje	
		<i>Beschrijving</i>	35
Strooihoeveelheid			
<i>Controle uitvoeren</i>	60	V	
Strooischer			
<i>Beschrijving</i>	37	Vakwerkplaats	4
Strooischijfaandrijving		Veiligheidsvoorziening	
<i>met cardanas</i>	36	<i>Beschermrooster in de bak</i>	28
<i>met hydromotor</i>	36	Veranderen van strooigoed	
		<i>Strooihoeveelheidcontrole</i>	60
Strooischijf			
<i>Positie</i>	25	Verlichting	
		<i>Beschrijving</i>	34
Strooischijven			
<i>Beschrijving</i>	36	Voedingsspanning	
		<i>aankoppelen</i>	55
Strooischoepen		<i>afkoppelen</i>	75
<i>controleren</i>	79		
Strooitraject		Voorasbelasting	
<i>berekenen</i>	58	<i>berekenen</i>	48
		Vuilfilter	
		<i>Beschrijving</i>	43

W

Waarschuwborden	
<i>Beschrijving</i>	30
<i>Opbouw</i>	30
Werking van de machine	
<i>Beschrijving</i>	27
Werksnelheid	45
Werkverlichting	
<i>Beschrijving</i>	43
<i>gebruiken</i>	65

Z

Zwaailicht	
<i>gebruiken</i>	65



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
49202 Hasbergen-Gaste
Germany

+49 (0) 5405 501-0
amazone@amazone.de
www.amazone.de